

タイ、ASEANの今がわかるビジネス・経済情報誌『アレイズ』

ArrayZ

進化すべし、変化すべし



タイ投資奨励制度

この1年の変更点・追加情報

最新版 BOI



野村総合研究所タイ

タイ、アセアンの自動車ビジネス
新潮流を読む

ASEAN×BUSINESS×PERSON

Yamamura International (Thailand) Co., Ltd. 畑中秀郁氏

もっとヨーロッパを楽しもう!

人気都市を周遊! **HIS**で行く、ドバイ+バルセロナの旅

2

FEBRUARY
2018 Vol.74

FREE

PRのプロが、こっそりコツを教えます！

タイ市場における ブランディング術

PRを熟知したプロ3人が、タイでのブランディングのコツをお話します。

「いいモノを世の中に広め、人々を幸せに」を企業理念に、PR事業を手掛けるベクトル。企業の商品、サービス、CSR等の事業活動を、マスメディア、インターネット、SNS（ソーシャル・ネットワーキング・サービス）、インフルエンサー、イベントといったあらゆる媒介物、伝達手段を駆使して世の中に広める事業を軸に、日本では25年の実績を持つ。現地法人を設立して約4年、タイでも順調に事業を拡大中だ。タイにおける企業ブランディングのポイントについて、Vector Group Ltd.の青山岳示氏に話を伺った。

「いいモノを世の中に広め、人々を幸せに」を企業理念に、PR事業を手掛けるベクトル。企業の商品、サービス、CSR等の事業活動を、マスメディア、インターネット、SNS（ソーシャル・ネットワーキング・サービス）、インフルエンサー、イベントといったあらゆる媒介物、伝達手段を駆使して世の中に広める事業を軸に、日本では25年の実績を持つ。現地法人を設立して約4年、タイでも順調に事業を拡大中だ。タイにおける企業ブランディングのポイントについて、Vector Group Ltd.の青山岳示氏に話を伺った。

今回は2人目のプロ、川東さんがPRのコツを伝授！

【お問い合わせ】

Vector Group Ltd. **vector**

TEL : +66(0)2-045-5164

E-MAIL: info-th@vectorinc.co.jp

日本人担当: 青山(あおやま)、川東(かわひがし) / タイ人担当: Pam

METROPOLIS Bldg., Unit 1804 (18th Floor),

725 Sukhumvit Rd., Klongton Nua, Wattana, Bangkok

URL: www.vectorinc.co.jp

なぜ企業はPRを行わなければならないのか？
一言でPRといっても、捉え方は人によってさまざまです。私たちは自らのPR事業領域を「人と人、企業と人の間でコミュニケーションが発生する領域全て」と捉えています。一般的に日本では、PR＝広報と訳されるケースが多く、管理部門が兼務で行うようなイメージ。または広告に付随する一部の情報発信活動として見られがちですが、本来はPublic Relationという語源が示すように、大衆や社内外のステークホルダーと良好な関係性を作るブランディング活動として、

企業がコミュニケーション戦略の中心に据えるべき活動なのです。よく欧米企業はブランド戦略に長けていると言われますが、これは広告とPRをバランスよく併用しているからなのでしょう。欧米やグローバルで戦う企業ほど、PRを重視しているといっても過言ではありません。特に海外では限られた予算のなかでブランディング活動を進めていく必要があるため、PRを上手く活用していくことが求められています。

間数も大きく変わりました。特にタイの場合、テレビよりもYouTubeのほうが視聴時間が長い傾向にあり、また都市別のFacebookアクティブ利用者はバンコクが世界一、というデータが出たほどSNSの影響力は大きいです。加えて、情報伝達手段のトレンドも「文字+写真」から「動画」へとシフトしており、SNSの特性にあった動画コンテンツをいかに効率良くターゲットに届けられるかがコミュニケーション活動における重要なポイントになっています。



EVENT INFORMATION

「タイでのモノの広め方」セミナーのご案内
動画を活かした企業ブランディングのススメ

主催: Vector Group Ltd.
日時: 3月6日(火) 16:00~17:00
会場: MIRAJルーム(MEDIATOR CO., LTD.内)
住所: Major Tower Thonglor FL10, Soi Thonglor 10 (最寄り: BTS通ロー駅 ※会場に駐車場あり)
参加費: 無料
申込方法: 左記お問い合わせ先まで、お電話もしくはメールにてご連絡ください。

工業用ケミカル・機器ならアジアニッシンにお任せください！

ダイオーポスターケミカル株式会社 日本ポスタープランナー株式会社

NP-122 シリーズ 幅広熱転写プリンタ

2色 同時印刷 対応

化学業界の大型ラベルに対応しています

2ヘッド仕様で2色同時印刷を実現。GHSマークも簡単印字。



ヘッド部が大きく開口し、優れたメンテナンス性を再現。オプションでカッター装置(CV-122)、ロール供給装置(K-122)、カバーオープン▶巻き取り装置(M-122)を装着可能。

単色のラベルプリンタもあります。

プリンタ用サプライ品もお問い合わせください。



UNIVERSAL ROBOTS



- 安全柵無しで人とロボットが協働作業
- 高い柔軟性と軽量ロボットで容易に再配置可能
- 簡単プログラミングと充実したアクセサリ
- タイにてアフターメンテナンス可能

タイにロボットのデモ機有り！

トラスコカタログ 遂に発刊!!

英語版

現在のタイ在庫品 56,000アイテム掲載！

先着無料配布！



静岡製機

スポットエアコン 2口タイプと比較し

消費電力 85% 削減

冷風機 RKF405

- 大風量
- 230Vのため変圧器不要



SOLVAIR ソルブエア

VOC50%削減!! 溶剤使用量(シンナーなど)を削減!!



1. 廃液処理量を削減
2. あらゆる溶剤と塗料に使用可能
3. 簡単な取付と調整
4. メンテナンスフリー

販売代理店 総輸入元 NISSIN IEC

NISSIN

www.asianissin.com

工場、作業現場のプロツールの事なら何なりとお任せ下さい。各種設備、工具、治具、検査機器、ケミカル、塗料、ラベルプリンター、RFIDなど、国内外のブランドを多数取り揃えております。

正規代理店: (株)ネオス/ダイオーポスターケミカル(株)トラスコ中山(株)

Asia Nissin (Thailand) Co., Ltd.

54 B.B. Building, 11th Floor, Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110
TEL: 02-664-0307 FAX: 02-664-0377

シーラチャ事務所開設しました

39/2 Eastern Tower, JermJomphol Road, Sriracha, Chonburi 20110

お問い合わせ

日本人担当: 坂本(さかもと)
Mobile: 086-060-7922
E-mail: ncb@nissin.ch

タイ人担当: TUM(タム・日本語可)
Mobile: 085-256-3744
E-mail: ncb@nissin.ch





P28



P54

ArrayZマガジン2月号 Vol.74

2018年2月10日

発行・GDM (Thailand) Co., Ltd.
57, Park Ventures Ecoplex,
12th Fl. Unit 1211, Wireless Road,
Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330

発行人・高尾博紀

Contact us

本誌、広告に関するお問い合わせ
ad@gdm-asia.com (Japanese・Thai・English)
www.arrayz.com
086-513-7435 (高尾)、083-047-3181 (北)

【無料定期購読 募集中】

ご希望の方は、件名を「定期購読希望」として、
郵便番号、住所、建物名、電話番号、
氏名をご記入の上、下記までお申し込みください。
gdm-info@gdm-asia.com

※郵送はタイ国内に限らせていただきます。



著作権はGDM (Thailand) Co., Ltd.に属します。
本誌に掲載されている記事、写真などの無断掲載、
複写、転載を禁じます。
Copyright by GDM (Thailand) Co., Ltd. 2018

13 ASEAN×BUSINESS×PERSON
Yamamura International (Thailand) Co., Ltd. 畑中秀郁氏

14 一タイ投資奨励制度 この1年の変更点・追加情報—
最新版 BOI

26 ~タイ経済を読み解く~
GDMが解説する<業界動向> ②工業セクター編

28 野村総合研究所タイ
タイ、アセアンの自動車ビジネス新潮流を読む

32 【連載】元外資系投資銀行アセットマネジャーが分析する！
バンコク不動産投資最新動向

34 【連載】KASIKORNBANK × ArrayZコラボ企画
カシコン銀行経済レポート

48 【連載】TELESCOPE
未来を創るナノテクのチカラ No.51

52 【連載】
GOLF STUDIO SALLY のゴルフスピリット Vol.4 & Vol.5

54 もっとヨーロッパを楽しもう！
人気都市を周遊！H.I.S.で行く、ドバイ+バルセロナの旅

56 Book Review 社長が紹介する、一冊
Accretech Adamas (Thailand) Co., Ltd. 小泉公人氏

59 注目のレストラン

ビジネス インタイランド

BUSINESS
IN THAILAND

— 成功の秘訣は〇〇に！ —

第7回

「監視カメラ」

弊社で承っている「セキュリ
ティガードマン派遣」「監視カメ
ラシステム販売」「24時間監視サー
ビス」「薬物検査」「ボディーガ
ード受託」等のサービスの中から、今
回は「監視カメラシステム」「24時
間監視サービス」についてご紹介し
たいと思います。

まず「監視カメラシステム」で
すが、タイでも日本と同様、街中の至
る所で監視カメラが設置されてい
るのを見かけるかと思えます。監視
カメラの設置目的には「犯罪の検挙
に役立つ」「犯罪の抑止力(防犯)に
役立つ」「地震などの犯罪以外の事
の成り行きを撮影し続けることが
出来る」といったものが挙げられ、
タイで事業展開するにあたり、今後

はますます必須のアイテムとなる
でしょう。

現在、弊社でお勧めしているのは
中国製の「Hik Vision」というプラ
ンドの監視カメラです。モーター
ウェイやデパート、携帯電話ショッ
プ等で設置の実績があり、日本製と
比較して料金は3分の1ですが、品
質には大差ありません。

この監視カメラを使い、工場・オ
フィス等を24時間365日体制で、弊
社監視室にて監視しているのが「24
時間監視サービス」です。監視を自
社で常時行うとなると、日々の業務
もある中、特に夜間の時間帯は非常
に困難です。このサービスは監視カ
メラ4台以上から承っており、工場
等でガードマンを使用しているお
客様の中には「24時間監視サービ
ス」の導入を機に、ガードマン数を
6名から4名などに減らすケース
もあります。

監視カメラ設置や24時間監視を
ご検討中でしたら、ぜひ一度、弊社
までご相談ください。

【24時間監視サービスシステムの特徴】



「24時間監視サービス」では、監視カメ
ラ映像内にモーションセンサーと呼ばる
トラップをかけることが可能です。指定
された時間帯・場所での特定の動きがあ
った場合、監視センターのセキュリテ
ィシステムが作動します。また、当該の異常
時/異常部分の写真を自動的に保存する
こともできます。



モーションセンサー反応時には、①監視
センターでシグナル(警告音)が発生し、
②モニター画像を確認次第、警察及び現
場ガードマンに通報、③お客様にメー
ルを自動送信する機能が作動します。

今回の記事を書いた人:M&A Security Guard 今村泰和

2017年
個人確定申告
受付中！

M&A Accounting and Tax Co., Ltd.

「数字が紡ぐ絆を大切にします」

- 会計・税務コンサルティング
- 一括代行

会計記帳・税務申告・給与計算・社会保険業務などトータルにサ
ポート。税務署とのトラブル対応も。

M&A Security Guard Co., Ltd.

「『親身』という品質を目指します」

- ガードマン派遣
- 監視カメラシステム

ガードマン派遣・監視カメラシステム・24時間体制の監視サービス、防
犯・防犯機器、VIP警備などの総合警備サービスを提供・提案いたします。

M&A Advisory Co., Ltd.

「心に残る仕事为目标です」

- 各種事業コンサルティング
- 許認可申請代行

会社設立、BOI申請、ビザ・労働許可取得申請、各種登記申請な
どサポートいたします。

新会社 ACTVIO Co., Ltd.

「あなたの会社をIoTの力で支援します」

- IoTコンサルティング
- 無線装置の認証取得・輸入販売

IoTの導入に関するご相談から、導入に必要な無線装置の認証
取得や輸入販売を行っています。お気軽にお声がけ下さい。

あせらず、あわてず、あきらめず。

M&A Groupでは、
3つの「あ」を大切にしています。

【お問い合わせ】
M & A Group
TEL: 02-632-0900 ~ 2
E-MAIL: infojp@m-agroup.com
HP: www.m-agroup.com





双日、クアラルンプールに日系レストラン集合施設をオープン

双日は1月5日、クアラルンプールの大型ショッピングセンター「ロット・テン(Lot 10)」に、日系レストランを集結した「ジェーズ・ゲート・ダイニング(J's Gate Dining)」をオープンさせると発表した。同社にとって海外初のレストラン集合施設の開発運営は、100%出資のSojitz Retail Management Sdn. Bhd.が手掛け、18日にグランドオープンした。「優れた食材×おもてなし×賑わいある空間」をコンセプトに、本格的な日本料理とおもてなしを18店舗が手頃な価格で提供する。



日本弁理士会・ジェトロ、タイを中心とするアセアン知財基礎セミナーを開催

日本弁理士会とジェトロ・バンコク事務所は1月9日、タイを中心とするアセアン知財基礎セミナー&交流会を開催した。講師を務めた同事務所 知的財産部の石川勇介弁理士は、「日系企業が気づかずに違法ビジネスソフト(海賊版ソフト)を利用し加害者になることがある。内部告発(通報者には奨励金制度あり)などにより発覚したときは、2年間の立ち入り検査とその他の費用請求、現地新聞と英字新聞への謝罪広告など多くのペナルティが科せられる」など具体的な事例から最新情報で紹介した。



双日ブラネット、ベトナムで包装資材製造事業に参入

双日ブラネットは1月16日、大手合成樹脂加工メーカーであるRang Dong Plastic Joint Stock Company(RDP)の子会社であるRang Dong Long An Plastic Joint Stock Company(RLP)に資本参加し、ベトナムで包装資材製造事業に参入すると発表した。RLPが南部のロンアン省に工場を新設し、各種フィルムの印刷やラミネート・製袋加工による包装資材の製造、合成皮革を使った加工品などの製品を製造する。工場の総投資額は約36億円で稼働は3月の予定。同社は2016年3月にRDPと戦略提携合意書を締結している。



鹿島、シンガポールのエンジニアリング会社を買収

鹿島建設は1月17日、アジア統括現地法人カジマ・オーバーシーズ・アジア社を通じて、シンガポール、マレーシアなどで多くの医薬品関連施設の実績を持つ、International Facility Engineering (IFE)を買収したと発表した。IFEは、医薬品・半導体・電機などハイテク企業の生産施設を対象に、設計・EP/CM(エンジニアリング・調達/建設管理)に特化したフィービジネスを展開するエンジニアリング企業で、同国に加えマレーシア、中国、ミャンマーなど、周辺国でも事業を展開している。同社のアジア地域における企業買収は今回が初。



内閣府、GISTDA施設内にGNSS日本パビリオンを新設

タイ地理情報宇宙技術開発機関(GISTDA)が設置しているGNSSイノベーションセンター(チョンブリ県)内の展示施設に「GNSS日本パビリオン」が新設され、1月10日リニューアルオープンした。日本の測位衛星「みちびき」を利用した高精度位置情報を活用したシステムやサービスを提供する日本企業が常設展示している。<常設展示企業>三菱電機、トプコン、西尾レントオール、ニコン・トリプル、アクティオタイランド、マゼランシステムズジャパン、岩根研究所、アジアテクノロジーインダストリー、豊田通商、ヤンマーエスピー



協和エクシオ・ネットチャート、タイに合弁会社を設立

協和エクシオとネットチャートは1月15日、S.E.C.T Co.,Ltd.(SECT)とKDTs Co.,Ltd.(KDTs)、Millennium Plus One Co.,Ltd.(MPO)の計5社で、合弁会社EXEO ASIA COMPANY LIMITEDを設立し、1月3日より事業を開始したと発表した。資本金は600万バート、出資比率は、協和エクシオ 40%、ネットチャート 9%、SECT 16%、KDTs 10%、MPO 25%。EXEO ASIAは、情報通信インフラの構築をはじめ、IoT事業など、多様なサービスを展開していく。



三井造船、マニラ向け港湾荷役用クレーン16基を受注

三井造船は1月19日、フィリピンのInternational Container Terminal Services Inc.(ICTSI)より、ヤード用トランスファークレーン16基を受注したと発表した。ICTSIはフィリピン最大の港湾オペレーターであり、フィリピン国内のみならず、世界約20カ国で約30ターミナルを運営する世界的な港湾オペレーターでもある。16基は、同社のフラッグシップターミナルであるManila International Container Terminalに納入される。同クレーンはHybrid型で、従来型比で最大60%の燃料消費削減を達成し、CO2排出量が最大60%削減する。



日タイ企業4社で日本の農産物販売拠点をオープン

PT Retail Corporation Limitedとライヴス、メディエーター、ヤマトグローバルロジスティクスジャパンは1月24日、日本の生産者によるタイ向け農産物の販路と輸出の拡大を目指した販売店舗「47 Fresh From JAPAN」をバンコク東急百貨店/パラダイスパーク店にオープンさせた。販路開拓が難しい日本の生産者をライヴスがサポートし、生産者のこだわりを含め商品の魅力をタイ人の心に響くようメディエーターがフォロー、物流をヤマトが担当し、東急百貨店パラダイスパーク店が売り場を用意する。

車のリース 運転手派遣

車のリース(長期)・運転手派遣(長期)のことでしたら【マザリン】にご用命を。

タイで23年、日系企業350社の実績が信頼の証です。
車とドライバーをワンセットでご提供。
長期の運転手派遣にも対応しております。

株式会社マザリン MAZARINE CO., LTD.

Bangkok Office 02-634-1621-2
Sriracha Office 038-324-929

086(775)2188 (日本人担当) 081(344)9868 (日本人担当)
082(796)1649 (JAPANESE) 086(378)5358 (PHILIPPINE)

k_hamagami@mazarine.co.th
https://mazarine-thai.wixsite.com/Profile

ハト・野鳥など「鳥害」対策で多数実績

1. 施工後は責任を持って効果を保証
2. 鳥よけジェル施工実績10,000件以上
3. ネットやスパイクの弱点を完全カバー
4. FDA認可取得、食品工場や倉庫も安心
5. 人間、鳥、環境にも安全

ご相談、お見積りは無料ですので
お気軽にお問い合わせください

油用洗浄剤「エコクラウン」

1. 500ml当たり 4 パーツと安価
2. 工場排水内の油分を低減
3. ゴム、金属部品の脱脂洗浄に最適
4. 酸など不使用で、配管洗浄にも安心
5. 洗浄後は消臭・除菌・防錆効果あり

これ1つで、工作機械の油污れから
工場の床清掃、配管内のスケール除去まで幅広くご利用いただけます

ホームエクスビジネスサービス
HOMEX BUSINESS SERVICE (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 081-174-0657 (英語) / 02-048-3030 (タイ語)
E-mail: homex-thailand@homex-co.com
URL: www.homex-co.com

ミャンマー進出支援No.1!
会社設立から会計業務までをワンストップでご支援!
6年の経験と実績!! (2012年1月7日設立)

日本人及び現地スタッフがサポートいたします。

VAC ヤンゴン会計事務所
205, 2F, La Pyayt Wun Plaza, No (37), Alanpya Pagoda Road,
Dagon Township, Yangon, Myanmar ☎(951) 385882

顧問取締役社長 迫川 敏明

お問合せE-Mail: info@vac-gr.com WEBサイト: <http://www.vac-gr.com>

VACサイゴン税理士事務所(ベトナム)
Resco Bldg., 6F, 94-96, Nguyen Du St., Dist. 1, HCMC
☎(84 8) 3822 0337 / 3823 0302 FAX: (84 8) 3822 1161
info@vac-viet.com <http://www.vac-viet.com>

株式会社VACコンサルティング(日本)
〒110-0016 東京都台東区台東1-36-6 山口ビル2F
☎(03) 3835 1607 FAX: (03) 5807 3463

三菱自動車、ベトナム政府と電動車の普及拡大に関する覚書を締結

三菱自動車は1月15日、ベトナム政府との間で電動車の普及拡大に関する覚書を締結し、ハノイにある商工省(MOIT)で記念式典を開催したと発表した。式典には同社の白地浩三副社長や政府関係者が出席し、プラグインハイブリッドEV「アウトランダーPHEV」1台と急速充電機1台が引き渡された。MOITのチャントウアン・アイン大臣は、「政府が重要なパートナーとして三菱自動車と覚書を締結することを嬉しく思っている。この共同研究は、低炭素社会への移行を促進するための非常に重要なマイルストーンだ」と述べた。白地副社長は「クリーンな自動車燃料の使用に向け政府と協力できることを非常に嬉しく思っている。三菱自動車は電動車における先駆的な専門知識



を共有し、この変革的な技術を採用するため、どのように政策で支援して頂けるのか探ることを楽しみにしている」と述べた。同社はベトナム以外に、フィリピン、インドネシアの両国と電動車の普及拡大に関する覚書を締結し、フィリピンでは既に共同研究をスタートさせている。

マツダ、タイのパワートレイン工場にエンジン機械加工工場を開所

マツダは1月19日、チョンブリ県にあるパワートレイン生産拠点 マツダパワートレインマニュファクチャリング(タイランド) Co., Ltd.(以下MPMT)のエンジン機械加工工場が開所したと発表した。同日、開所記念式が行われ、同社の小飼雅道代表取締役社長兼CEOらが出席した。小飼社長は、「MPMTはマツダがタイで一貫したクルマ造りを実現するために欠かせない重要な生産拠点。自動車の基幹部品であるエンジンの生産体制が一層強化されたことは、マツダ車を顧客によりタイムリーにお届けすることを意味する。今後も、高品質なクルマ造りに努め、顧客の日常をさらに彩るマツダ車をお届けしていく」と述べた。MPMTの向田

光伸社長兼CEOは、「MPMTが設立から今日に至るまで着実に歩みを進めてこられたのは、多くの方のお力添えによるものである。お取引先様とともに進みあげたMPMT製のエンジンを搭載したマツダ車が、顧客にとってかけがえのない存在になることを願う。これからも、地域に根ざした高品質なクルマ造りと将来の自動車産業をけん引する人材の育成などに取り組む」と述べた。同社は、タイにおける車両・エンジン・トランスミッションの一貫した現地生産体制を拡充させるべく、新たに221億円を投じて、エンジン機械加工工場の新設とエンジン組立工場における生産ラインの能力増強などを実施。MPMTにおけるエンジンの年間生産能力を3万基から10万基に拡大する。また今後、ガソリンエンジン「SKYACTIV-G 2.0」の量産を開始するとともに、同エンジンを従来の出荷先であるタイに加え、マレーシアとベトナムにあるマツダ車生産拠頭に輸出する計画だ。



タイの自動車生産・販売台数／関連輸出額(2017年12月)

《概要》

	2017年12月	前年同月比増減%	2017年1-12月累計	前年同期比増減%
生産(台数)	157,207	15.8%	1,988,823	2.3%
国内販売(台数)	104,302	20.1%	871,644	13.4%
輸出(CBU、台数)	95,834	11.3%	1,139,696	-4.1%

《生産台数》

	2017年12月	前年同月比増減%	2017年1-12月累計	前年同期比増減%
乗用車	64,741	14.1%	826,787	1.8%
バス	20	-16.7%	274	-5.5%
ピックアップトラック				
1トン以下ピックアップ	0	-	0	-
1トンピックアップ	89,828	17.2%	1,130,058	2.5%
P P V	11,336	-8.6%	169,645	-11.4%
2ドアピックアップ	28,314	5.1%	313,331	-3.9%
4ドアピックアップ	50,178	34.6%	647,082	10.5%
5トン以下トラック	538	4.9%	6,133	-13.0%
5-10トントラック	195	13.4%	3,386	28.5%
10トン以上トラック	1,885	9.3%	22,185	11.9%
合計	157,207	15.8%	1,988,823	2.3%

《国内販売台数》

	2017年12月	前年同月比増減%	2017年1-12月累計	前年同期比増減%
乗用車	41,449	40.7%	346,244	23.7%
商用車				
(含1トンピックアップ、SUV)	62,853	9.5%	525,400	7.5%
1トンピックアップ	50,459	8.4%	424,282	7.7%
合計	104,302	20.1%	871,644	13.4%

《自動車関連輸出額》

(単位:100万バーツ)

	2017年12月	前年同月比増減%	2017年1-12月累計	前年同期比増減%
完成車	49,779.5	7.4%	603,037.5	-4.6%
(台数)	95,834	11.3%	1,139,696	-4.1%
エンジン	3,159.4	15.7%	39,727.7	-9.1%
部品	17,569.3	12.7%	202,488.1	8.3%
スベーパーパーツ	3,085.4	19.8%	36,126.7	23.2%
合計	73,593.6	9.4%	881,380.0	-1.2%

【出典:タイ工業連盟、タイ自動車インスティテュート、Toyota Motor Thailand Co., Ltd.、報道各種】

Exhibition Infomation

2018 注目の展示会

2月の主な展示会

展示会名	日程	概要	会場
FESPA Asia 2018	2月22日(木)~2月24日(土)	印刷産業に関する展示会。訪問者の73%がオーナー・MD・CEO・マネージャーのため、投資への近道だ。(asia.fespa.com/)	BITEC
MHE & PACK MAC Exhibition 2018	2月22日(木)~2月25日(日)	包装・製造機械に関する展示会。物流、包装、機械、ツールと楽器、デジタル技術のゾーンに分かれ展示する。	IMPACT

モバイルに関する展示会

Thailand Mobile Expo 2018

日程: 2月15日(木)~18日(日)
会場: GSNCC

ラベルやパッケージに関する展示会

Labelexpo Southeast Asia 2018

日程: 5月10日(木)~12日(土)
会場: BITEC

倉庫に関する展示会

Asia Warehousing Show

日程: 3月7日(水)~9日(金)
会場: BITEC

LEDに関する展示会

LED Expo Thailand 2018

日程: 5月10日(木)~12日(土)
会場: IMPACT

バイオマス産業に関する展示会

VICTAM ASIA

日程: 3月27日(火)~29日(木)
会場: BITEC

電子部品組み立てに関する展示会

PCB Expo Thailand 2018

日程: 5月10日(木)~12日(土)
会場: IMPACT

会場情報

Bangkok International Trade & Exhibition Center (BITEC)

88 Bangna-Trad Road (Km.1), Bangna, Bangkok 10260
Tel : +66(0)2-726-1999, +66(0)2-368-9797
www.bitec.co.th

IMPACT MUANG THONG THANI

99 Popular Road, Banmai Subdistrict, Pakkred District, Nonthaburi 11120
Tel : +66(0)2-833-4455
www.impact.co.th

Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC)

60 New Rachadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel : +66(0)2-229-3000
www.qsncc.com/en/

ビジネス・経済情報なら

ArayZ

ビジネスパーソンへ向けた広告をお考えの方
ぜひお気軽にお問い合わせください!

アレイズ定期購読企業 4,000 アドレスへのチラシ同封郵送は1枚1THB!

ad@gdm-asia.com(Japanese, Thai, English)
086-513-7435 (TAKAO / Japanese, English)
083-047-3181 (KITA / Japanese, English)



ウェブでも ArayZ がお読みいただけます!

ビジネス・経済情報誌 ArayZ のウェブ版 (PC・モバイル) がスタート
誌面掲載記事のほか、ウェブのみのホットな ASEAN 情報をお届け

www.arayz.com

無料定期購読募集中!

毎号確実に ArayZ を読みたい!
無料にてオフィスやご自宅に郵送いたします。
gdm-info@gdm-asia.com宛に件名を「定期購読希望」とし、お名前、住所、郵便番号、建物名、電話番号を明記の上、ご連絡ください。

アジア情報は日経から!

国際版アジア Biz面(火~土) 好評掲載中!



いつもの読みなれた紙面で!



キャンペーン実施中、詳しくは折り込みチラシを!

日経グループアジア本社 NIKKEI GROUP ASIA PTE LTD

Tel : (65) 6336-4122 Fax : (65) 6336-4016

E-mail : sales@nikkei.com.sg

メコン地域ビジネス法務

カンボジア、ラオス、ミャンマー 三カ国比較

CLM(カンボジア、ラオス、ミャンマー)の解雇規制比較

2 ラオス

今回から、カンボジア、ラオス、ミャンマーに関する三カ国の解雇規制の各論を述べていきます。まずは、ラオスの解雇規制について説明します。

(1) 解雇理由

雇用者は、次の理由に基づく場合、雇用契約を解除することができます。

①被雇用者が特別な技術を欠く場合、または健康状態が悪く、医師の診断書を保有している状況において、かつ雇用者が当該被雇用者に対して、その能力および健康状態に応じた他のより適切な業務に就くことを許可したが、依然として役務を提供することができない場合。

②雇用者が、事業の向上を目的とした人員削減が必要と考え、組合、労働者代表または労働者の過半数との協議の後、労働管理局に報告を行った場合(労働法第82条)。

③被雇用者が以下のいずれかの違反を犯した場合も、雇用者は当該被雇用者を解雇する権利を有します(同法第86条)。

- (ア) 雇用者に故意に多大な損害を与えた場合
- (イ) 雇用者からの警告にも関わらず雇用契約、または就業規則を違反した場合
- (ウ) 正当な理由なしに連続4日間以上の欠勤をした場合
- (エ) 裁判所の判決により禁固刑に処せられた場合
- (オ) 他の被雇用者、特に女性の権利を侵害し、すでに警告を受けていた場合

なお、判例の蓄積がないこともありますが、現在の実務におい

ては、これらの正当事由を欠いても、解雇補償金を支払えば解雇可能と考えられています。

(2) 事前通知

雇用者が無期雇用契約を解除する場合に、事前通知が必要となりますが、その期間については、肉休労働職と専門労働職により分かれています。肉休労働職の場合は、30日前まで、専門労働職の場合は、45日前までです(同法第80条)。

(3) 解雇補償金

左記①、②の理由により解雇する場合は、直前の月給の10%相当額に継続月を乗じた額を支払う必要があります(同法第90条1項)。

労働法第88条に定められた不当解雇に該当する場合は、月給の15%相当額に継続月を乗じた額を支払う必要があります(同法第90条2項)。なお、当該不当解雇とは、次の通りです。

- (ア) 十分な理由のない雇用契約の解除
- (イ) 雇用者が直接的もしくは間接的に権力を乱用し雇用契約を解除した場合、または被雇用者の基本的な権利を侵害して被雇用者が業務を遂行できない状態にした場合。
- (ウ) 雇用者が雇用契約に違反し、被雇用者もしくは被雇用者代表から抗議を受けたにも関わらず、状況が解決されないままであり、その結果として被雇用者に退職を強要した場合。

なお、被雇用者に帰責事由が認められる場合(左記③)には、解約補償金を支払う必要はありません。

One Asia Lawyersグループ タイ事務所

藤本雄登

現地弁護士と協働し、タイを中心にタイ、カンボジア、ラオス、ミャンマー(CLM)の案件を担当。CLMへのクロスボーダー進出支援業務、M&A、労務、税務、紛争解決案件等を担当。ピエンチャン日本人商工会議所事務局長(2015年)、カンボジア日本人商工会務委員(2014年、2015年)等を歴任。



One Asia Lawyers (EJBL Mekong)

One Asia Lawyersは、タイ、カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム、シンガポール、マレーシア、フィリピン、インドネシア、東京にオフィスを持っており、日本企業向けにASEAN地域でのチームレスな法律アドバイザリー業務を行っております。各事務所には、日本人弁護士・専門家が常駐しており、ASEAN地域に特化した進出法務、M&A、コーポレート・ガバナンス、労務、税務、知的財産、不動産、訴訟・仲裁対応などについて、現地法弁護士と連携の上、現地に根付いた最適なサービスを提供しております。

HP: oneasia.legal/ Mail: yuto.yabumoto@oneasia.legal

【One Asia Lawyersグループタイオフィス】

399 23 Floor Unit 2301, Interchange Building, Sukhumvit Road, North-Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110
Thailand +66(0)61-780-1515

リアルな情報を発信

時事速報バンコク版

コンテンツを一部紹介!

台湾政府は、大気汚染対策に向けた行動計画の一環として、ガソリン車やディーゼル車の販売を2040年に禁止し、電気自動車(EV)などの電動車に全面的に移行する方針を打ち出した。年間の新車販売台数が40万台前後に過ぎない台湾では、自動車産業は花形とされる半導体やIT産業に比べ、軽視され

がちで、政府による産業振興策は後手に回り、ハイブリッド車(HV)やEVといったエコカーの普及率はたまたでさえない。ロードマップ作りもこれからで、実現には課題が山積している。

が、政府は、中国大陸から微小粒子状物質PM2.5が季節風で運ばれ、大気汚染が悪化する。重化学工業の盛んな高雄や石炭火力発電所が集中する台中は特に深刻で、街中がスモッグで覆われる「紅害」が今年も発生し、市民の不満が高まった。両市では17年12月17日、大気汚染の改善を求めるデモが行われ、最大野党・国民党などが政府批判を展開。18年の統一地方選への影響を懸念した行政院(内閣)は、対策強化を迫られる形で同21日、行動計画を公表した。

計画によると、30年に公用車やバスを優先的に電動化し、40年からは販売する一般個人用向け乗用車も電動車のみとする。庶民の足として広く普及する二輪車は四輪車に先駆け、35年に全面的に電動化する。環境保護署「環境省に相当」は、電動車戦略に関し、「EU(欧州連合)に歩調を合わせる」として、HIVを加えるかどうかなど、詳細については「EUの動きに加え、関係企業や当局とも協議して決める」と述べるにとどまる。ただ、基本的にはHIVを排除する方向で検討が進むものとみられる。

台湾のエコカー普及は遅れは主に高価なためだが、EVについては、充電施設などインフラ設置が進まず、整備の見通しが立っていないことも要因だ。現時点で台湾全土の充電スタンド・ステーションは計816カ所にとどまる。40年に向けた充電施設の設置目標について、所管の經濟部(経済省)工業局は「まだ決めていない」としている。

日系自動車メーカーの現地法人幹部は、台湾政府の電動化計画について、「環境対応に協力しなければならぬことは理解しているが、政府がどのようなロードマップを描いているのか分からない」と苦言を呈す。蔡英文政権は、25年までの脱原発を目指しているが、電力の安定供給も不安要素の一つだ。

新車購入コストが高い一方、保有コストが安い現状では、電動車への移行は進まず、計画は絵に描いた餅になりかねない。インフラ整備に加え、関連税制を含めた抜本的な見直しを迫られそうだ。

「車齢」は平均13年と、旧型のガソリン車やディーゼル車が幅をきかせている。

エコカー普及の遅れは主に高価なためだが、EVについては、充電施設などインフラ設置が進まず、整備の見通しが立っていないことも要因だ。現時点で台湾全土の充電スタンド・ステーションは計816カ所にとどまる。40年に向けた充電施設の設置目標について、所管の經濟部(経済省)工業局は「まだ決めていない」としている。

日系自動車メーカーの現地法人幹部は、台湾政府の電動化計画について、「環境対応に協力しなければならぬことは理解しているが、政府がどのようなロードマップを描いているのか分からない」と苦言を呈す。蔡英文政権は、25年までの脱原発を目指しているが、電力の安定供給も不安要素の一つだ。

新車購入コストが高い一方、保有コストが安い現状では、電動車への移行は進まず、計画は絵に描いた餅になりかねない。インフラ整備に加え、関連税制を含めた抜本的な見直しを迫られそうだ。

時事速報バンコク版

月額 3500B(税込)

JIJI PRESS



時事通信社

1カ月間の、無料トライアル受付中!

お申込みは、「バンコク時事」を検索!(画面左上、無料トライアルフォームをご入力ください)

お問合せは、①E-mail: Bangkok@thaijiji.com ②Tel: 02-236-6628

タイ国時事通信社 JIJI PRESS (THAILAND) CO., LTD.

1 最新ニュースを毎日2回お届け!
2 会員サイトで1999年以降のタイニュースも! 日本・アジアの記事も検索!



時事通信 特派員リポート

Vol. 26

「台湾」台湾も40年に「脱ガソリン車」
「エコカー普及進まず、実現には課題山積(台北支局 佐々木 宏)」

ロードマップはこれから

「車齢」は平均13年と、旧型のガソリン車やディーゼル車が幅をきかせている。

ASEAN地域で活躍する企業を紹介
ASEAN×BUSINESS×PERSON

YAMAMURA INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD.

畑中秀都 ● はたなか ひでふみ

ガラスが持つ可能性を、経営のチャンスに



ガラス製品

製品を製造販売する日本山村硝子。日本国内のガラスびん業界でトップシェア（40%弱）を誇り、中国、フィリピン、タイ、インドネシア、アメリカでも事業を展開している。

タイでは2009年に、栄養ドリンク「M-150」で知られる大手飲料系財閥、オノンサファ社との合併でYamamura International (Thailand) Co., Ltd.を設立。日本でガラスびんを供給する顧客企業がアジア諸国へ進出した際に、現地で商品のパッケージを調達、充填して流通に乗せられるようにと先回りして進出したかたちだ。現在は食品や薬品関連業界向け

に、国内外から調達したガラスびんなどに加え、商社としてもさまざまなパッケージを仕入れて販売している。

同社で2代目社長を務める畑中氏は、就職活動の際、自動車や携帯メカなどガラス材料を扱う業界の中でも「今後、変革が必要なのはどの業界か」を教授に聞いたという。返ってきた答えがガラスびん業界だった。

「ガラスびんの市場は、環境リテラシーの高い欧州や文化として根付いている北米、また経済成長中のアジアでは伸びていますが、日本国内は減少が続いています。日本で苦境に立つ産業で自分の力を発揮したいと、日本山村硝子に入社しました。市場が縮小している日本でも、独特の魅力があるガラスびんが活躍する場はまだまだ

苦境に立つ産業を
散えて選択

あるはず。ガラスが持つ可能性を経営に結びつけ、業界と会社を盛り上げることに役立たずたくやレバレッジを掛けています。

入社当時は「技術で良い製品ができれば、会社全体が良くなるはず」と意気込んだが、現場の業務は品質や効率の改善業務がメイン。もとと根拠にある経営レバレッジや、ガラスびんの価値を伝えるストーリーに改善の余地があると考えていた頃、国際部への異動が決まる。新規事業の開拓に日本、ブラジル、ロシア、アジア各国で日本の技術を活用できるパートナー探しに奔走し、言語も文化も異なる相手との商談を通じてさまざまな企業の経営レバレッジの在り方を学んだ。

畑中氏は、海外に出たことで自



ガラスびんに加えてキャップやその他包材も仕入れ販売している

が起こる環境で生き抜く胆力や養うことができたが話すが、「経験だけでは弱い」と、フィリピン赴任時代にはMBAを取得。経営理論を学ぶ。それでも「ツールはあくまでも業界と会社が社会にも必要とされること。経営レバレッジの実現には、社内外、国内外の方々に力を貸していただかなければならぬ」と現実に甘んじない。

「サイクルの優等生ガラスびんを通じて、いかに社会や環境に貢献していけるかが大事だと考えています。これまでの経験と知識を駆使して能動的経営を実践し、タイ社会で支持される会社を目指します」。

YAMAMURA INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD.

日本山村硝子株式会社

兵庫県尼崎市西向島町15-1

Yamamura International (Thailand) Co., Ltd.

17th Floor, Ploenchit Center,

2 Sukhumvit Road, Klongtoey, Bangkok 10110

02-656-8700

www.yamamura-international.co.th

現地からレポート! CLMV最新トピック

【第14回】ラオス、カンボジア編



ビエンチャンの公共交通機関、最新事情

朝夕の通勤ラッシュは首都ビエンチャンでも日常的な光景です。路線バスはありますが、バス停はあてないようなもの。ラオス人はタクシー感覚で、好き勝手にバスを止めて乗降しています。これでは交通渋滞の原因になってしまうため、JICA（国際協力機構）指導のもと、路線図と時刻表がある新しいバス停の設置が始まりました。新たに京都市から寄贈された34台の中古バスも、この路線バスとして現役で活躍しています。

ちなみに、ラオスでは2012年にトラック、バス、建機以外の中古自動車の輸入が禁止されました。トラック、バスなどの中古車を輸入する場合でも、走行距離や年式、車の状態に規制があります。またラオスは右側通行であるため、右ハンドル車は左ハン

ドルへの付け替えも必要になります。

今年は「ラオス観光年」（ラオスでは2018年を「Visit Laos Year」に指定しています）。観光客の利用を見込んで、ワッタイ国際空港と中心市街地を結ぶ新しい路線もできました。今後、さらなる公共交通機関の拡充が期待されます。



京都市から寄贈されたバス。以前は白かった。女性乗務員も登場した。（しかしなぜか、ハンドルは右のまま...）



One Asia Lawyers ラオス事務所
内野里美

1979年生まれ、東京外国語大学ラオス語学科卒業。
2005年よりラオスにて日本のNGO、日本大使館勤務を経て2016年3月よりJBLメコンラオス事務所に常駐、現在に至る。

info@oneasia.legal
http://oneasia.legal/info



カンボジアでアメリカドルが使える理由とは？

海外視察や旅行時に必ず必要になるのが、渡航先国の通貨への両替ですね。カンボジアには自国通貨である、カンボジアリエル（KHR）がありますが、実は一般的に流通しているのはアメリカドル（USD）です。カンボジアは激しい内戦の後、国連カンボジア暫定統治機構（UNTAC）の下で国際的な支援を受けて国の再建を果たした訳ですが、その時に援助資金として大量のドルが世界各国から流入しました。この結果、ドルが経済・金融活動に幅広く利用されることになり、カンボジア国内でのドル流通が標準化しました。法定通貨として認められている訳ではありませんが、なんと使用通貨の90%以上がドルという現状です。

国内経済の安定的な成長によって、ド

ル建ての金融資産が増えていることや、海外援助（ODA）などによるドル資金の継続的な流入もあり、今後もドル化が安定的に継続していくと思われます。ASEANでこれだけ安定的にドルが流通している国はほかにありません。カンボジアの銀行は高金利なので、ドル建ての資産運用なども検討されてみてはいかがでしょうか？



MATES GLOBAL
COMMUNICATIONS CO., LTD.
代表取締役 柳内 学

1975年生まれ、城西大学経済学部卒業。
2007年、カンボジアにNGOの職員として赴任し、日本語学校の設立運営に従事。
2009年、教え子と共に同社を設立。
現在はカンボジア人向け情報誌の発行事業を主に他事業を分社化、経営を多角化している。カンボジア在住10年。

yanai@mateskh.com
https://chugapon.com
www.mateskh.com

BOIの基本恩典は「投資奨励法」に沿った7カ年戦略（2015年～2021年）対象産業への投資奨励である。主なものとして、8年以下の法人所得税の免除（場合によっては、その後5年間の半減）や機械・原材料および研究開発

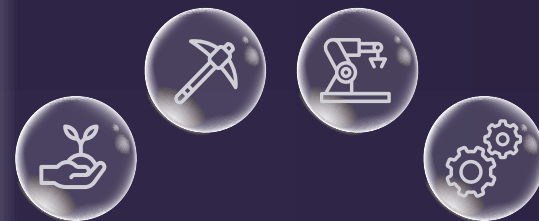
1類	農業および農産品
2類	鉱業、セラミックス、基礎金属
3類	軽工業
4類	金属製品、機械、運輸機器
5類	電気・電子機器産業
6類	化学工業、紙およびプラスチック
7類	サービス、公共事業
8類	科学技術と技術革新

**① 拡充・8類を追加
業種に基づく恩典**

た。BOIは時代に応じて様々な恩典を用意してきたが、近年は「中所得国の罫」の克服および持続的成長の実現を図るための恩典を重要視している。下の図表は現在取得できる恩典を網羅した。

BOI、東部経済回廊、メリットベース恩典……。よく聞くフレーズだが、それぞれの相関関係を把握しているだろうか。まずはタイにおける投資奨励策を一覧にした。これらを統括しているのがタイ投資委員会（THAILAND BOARD OF INVESTMENT：BOI）だ。タイ首相府直轄の組織で、タイへの投資促進目的に1977年に設置され

BOI投資奨励制度の概要



タイ投資奨励制度

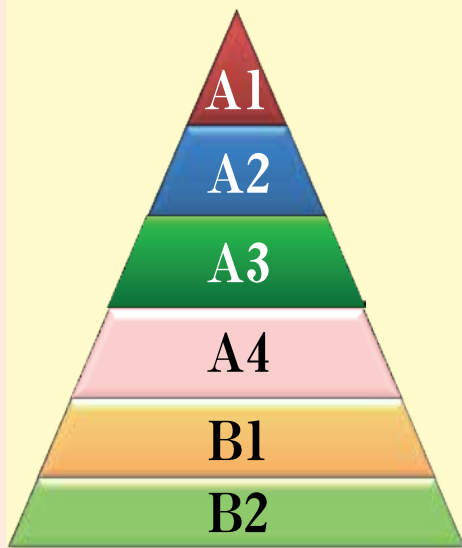
この1年の変更点・追加情報

最新版 BOI



BOI投資奨励策 —恩典一覧—

① 拡充・8類を追加 業種（1類から8類）に基づく恩典



↑ 業種別A1～B2グループ詳細は20ページ

税制上の恩典	機械輸入税の免除
最長13年までの法人所得税免除	輸出対象の生産に使用する原材料および必要資材輸入税の免除
最長10年までの法人所得税の50%減免	研究開発のために使用する必要資材輸入税の免除
最長10年までの純利益から投資資金額の最高70%に相当する投資額の控除	税制以外の恩典
運送費・電気代および水道代の2倍までの控除	土地所有権
認定したインフラの設置および建築費の25%の控除	ビザ／ワークパーミットの取得をサポートする

▲ 事業・グループにより、これらの恩典が受けられる

② New

特定産業競争力強化法

注意：すべての恩典は、企業・組織単位ではなく、各事業単位への投資である。いち企業で複数の恩典を受けることもできるが、会計を事業単位で管理しなければならない。

③ 延長・一部修正

生産効率改善施策

エリアベース

（追加恩典）

④ 拡充

- 東部経済回廊（EEC）3県
- 南部国境地域（4県4郡）
- 低所得20県
- SEZ（10県）
- 科学技術開発区
- 工業団地・工業地帯

メリットベース

（追加恩典）

⑤ 拡充

- R&D（研究開発）
- IP licensing Fee（知的財産ライセンス料）
- 高度技術研修
- 製品・容器のデザイン
- 教育研究機関や技術・人材開発基金の支援
- Local supplierの開発

タイ投資委員会（BOI）は、国の産業に高度な付加価値をもたらす事業に対し投資奨励制度を設けることで、進出企業に厚い恩典を付与している。この奨励制度や恩典内容は、国の成長度合いによって都度更新される。

BOI投資奨励策の骨子を把握し、2017年1月から今年1月までの更新・追加情報をまとめる。

（R&D）に使用する物に対する関税の免除、土地所有権、外国人熟練者の導入のためのビザワークパーミットの優遇などがある。

業種別恩典は、今まで7つの業種に分類されていたが、2017年3月に8類「科学技術と技術革新（バイオ、ナノ、アドバンスドマテリアル、デジタル）」が追加された。8類の条件は、

1、BOIが指定したターゲット産業の製造工程またはターゲット産業へのサービス提供における技術開発工程があること。

2、BOIが承認した教育機関または研究機関に技術移転すること。

主な恩典は、

1、法人所得税を3〜8年間免除。

2、BOIによつて奨励された科学技術パーク内のプロジェクトまたはBOIが承認したプロジェクトは、法人所得税免除期間終了後の5年間、法人所得税をさらに50％削減。

また、8類の事業では法人所得税はメリットベースでの恩典を追加すると、業種に基づく恩典の法人所得税10年間免除とプラスして最長で13年間の免除を受けることも可能だ。

BOI取得を検討する場合、当該事業を分類にあてはめ、かつ条件を満たせばA1〜B2までにランク分けされた恩典を受けることができる。

② New 特定産業競争力強化法の 施行

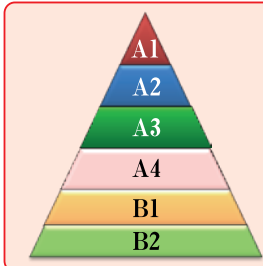
2017年2月13日に施行された新しい法律「特定産業競争力強化法」とは、競争力強化のための措置だ。例えば、タイにない高度研究開発、イノベーションの促進、高度技術を導入するような事業、専門人材の育成に貢献する事業など、国家アジェンダに応える産業が対象となっている。新技術への投資や影響力の高い投資と政府が認めた場合、最長15年間の法人税免除と、100憶バーツの基金から補助金を得られる。

同法律が施行されて約1年が経過するが、申請状況や取得の有無など詳細は聞えてこない……。

③ 延長・一部修正 生産効率改善施策の 延長と一部修正

この恩典は2014年9月のBOI布告に基づき導入され、当初は2017年末までの予定であったが、2017年10月28日の布告により、提出期限が2020年12月30日まで延長された。

- A1:** 国の競争力を向上させるため、デザイン、研究開発を中心としたナレッジベース産業
- A2:** 国の発展に貢献が少ないが、投資が行われておらず、付加価値の創出に高度技術を使用する事業
- A3:** 既にタイ国内に生産拠点が少数あるものの、国の発展にとって重要で高度技術を使用する事業
- A4:** 技術がA1-A3ほど高度ではないものの、国内原材料の付加価値を高め、サプライチェーンを強化する事業
- B1/B2:** 高度技術を使用しないものの、バリューチェーンにとって重要な裾野産業



【図表1】業種に基づく恩典

【出典】BOI "Opportunity Thailand 2017", セミナー資料 [New Chapter of Investment Promotion]

例えば、土地と運転資金を除いて100憶バーツを投資しA4の事業を行ったとする。

1年目
200憶バーツの儲けがあったとすると、本来であれば法人所得税率が20％なので、40憶バーツを納めなければならない。しかし、Aグループの恩典により、法人所得税は免除される。次年度には投資金額100憶バーツから40憶バーツが引かれ、残り60憶バーツの免税の権利が引き継がれる。

2年目
250憶バーツ儲かったとする。本来、納めなければならない法人所得税は税率が20％なので50憶バーツである。しかし、前年度から引き継いだ60憶バーツの免税の権利があるので、法人税は免除される。残りの10憶バーツの免税の権利が翌年度に引き継がれる。

3年目
300憶バーツ儲かったとする。本来、納めなければならない法人所得税は60憶バーツである。しかし、法人税免税の権利が100憶バーツ残っているので、この年は50憶バーツを納税することになる。A1には上限がないが、それ以外はこのような上限がある。

グループBは、特定事業のみ法人税免除を受けられるが、基本的には法人税免除は無い。

【出典】BOI "Opportunity Thailand 2017", セミナー資料 [New Chapter of Investment Promotion]

グループ	法人税免除	機械の輸入 関税を免除	輸出向け製品用の 原材料の輸入関税を免除	税制以外の 恩典
A1	8年間(上限なし)+メリット	✓	✓	✓
A2	8年間+メリット	✓	✓	✓
A3	5年間+メリット	✓	✓	✓
A4	3年間+メリット	✓	✓	✓
B1	メリット(特定事業のみ)	✓	✓	✓
B2	—	—	✓	✓

※ここでのメリットとはメリットベースを指す

―対象―

・既に操業している事業が対象で、被奨励事業か否かを問わない。奨励を受けていない事業の場合は、投資委員会が発表した投資奨励対象業種に該当する事業であること。

・既存の被奨励事業が本措置の下で奨励を申請することができるのは、法人所得税の免除または減税期間終了後、もしくは法人所得税免除の恩典が付与されていない事業である。

―条件―

・土地代および運転資金を除く投資金額が、1000万バーツ以上であること。

・**2020年12月30日まで**に奨励申請書を提出すること。また奨励証書発給日より3年以内に投資を完了すること。

―恩典―

・機械の輸入税を免除する。

・法人所得税を3年間免除する。ただし、生産効率向上のための投資金額（土地代および運転資金を除く）の50％を上限とする。なお、既存事業からの収入を、法人所得税免除対象の収入とする。

・法人所得税の免除期間は、奨励証書発給後、収入が発生した日からとする。

生産効率向上のための機械
入れ替えに対する投資奨励措置

所定の基準の通り、機械の入れ替え投資計画を提出すること。例…生産効率向上のための既存生産ラインの自動化など。

説明（仏暦2557年（2014年）11月25日付説明書 第3／2557号に基づく）

1、〈奨励申請書〉とともに、〈補足様式…生産効率向上のための投資奨励措置に基づく機械入れ替えに対する投資奨励申請書〉（F P A P P 30）を提出すること。

2、機械の設備投資を行う前に奨励申請書を提出すること。入れ替える機械は新品のみとし、生産効率向上によって生産能力に変更がない場合も、生産能力が増加する場合も含む。

3、本措置に基づく奨励申請プロジェクトは、投資委員会布告第3／25550号、第2／2552号、第4／25552号（特別対象業種への投資奨励措置を除く）、第3／2554号、第6／2554号、そして第1／2556号（特別対象業種への投資奨励措置を除く）に基づく奨励を受けてないこと。

4、奨励申請プロジェクトは、現行の奨励

対象業種で、かつ法人所得税免除恩典の対象業種であること。

5、上記の措置に基づく奨励申請にあたり、以下の基準に従うこと。

5-1 機械の入れ替えの範囲…技術の刷新に伴う機械の入れ替えかどうかを以下の通り検討する。

5-1-1 機械の入れ替え
生産効率向上のための機械の入れ替えまたは増設すること（例…ロボット、オートローダの設置など）。必要に応じて適宜付加装置または補助機械・機器を含めることができる（例…サイロの自動化システムなど）。これらは以下を含む。

（1）生産効率を向上させる自動品質検査装置の設置
例…銅板の生産ラインにX線装置を導入し、銅板の表面検査の迅速化および品質管理の効率化を図る。

（2）生産管理支援システム（製造業のみ）
例…生産計画・管理システム（ハードウェア・ソフトウェアの両方を含む）、倉庫管理システム、ハンドリング装置、原材料準備シ

システム、包装システムなど。

事例…倉庫内への製品の自動搬送システムの設置、自動包装・梱包機の使用など。管理システムの入れ替えの場合、生産ラインの効率化を目的とするものであること。倉庫サービスなどサービス業は対象外とする。

(3) 機械の入れ替えは、投資予算(訳注…固定資産として記帳するもの)に含まれるものとし、実施予算(訳注…支出として記帳するもの)内の備品／スペアパーツ／消耗品の入れ替えを含まない。また、機械の劣化による機械またはスペアパーツの入れ替えを含まない。

5.1.2 技術の刷新

(1) 生産効率を向上させるために最新技術を導入すること。

(2) 既に自動化されている生産ラインに従来の技術の新機種を導入する場合、その実績は所定の指標に沿ったものであること。

(3) 従来製品の品質向上のための機械の入れ替えの場合は、所定の指標に沿ったものである

ことを明確に確認できるようにすること。

5.2 生産効率向上の指標

指標	
生産ラインの機械の入れ替え(例:ロボット、オートローダの設置など)、または製品の品質向上のための技術の刷新	・生産単位当たりの直接原価 ・歩留まり率 ・付加価値労働生産性 ・総合設備効率

機械の入れ替えは、以下に定める指標に基づき、生産能力の向上や生産資源の利用効率の向上を示すこと。

5.2.1 生産単位当たりの直接原価

5.2.2 歩留まり率

例…生産ロスの削減、生産単位当たりのサイクルタイムの短縮など
5.2.3 資本生産性および総合設備効率

期間が2年延長となる。③同3%以上、または6億パーツ以上の投資や支出のどちらかを達成すると、法人税免除期間が3年延長となる。ただし、②③は合計8年間までとなる。

以上がこの1年の変更、追記、新設された内容だ。特定産業競争力強化法の新設、生産効率向上のための投資奨励措置の改定、E E C 恩典の延長の詳細は、決まり次第「A r a y Z」誌面でも情報を追っていく。

次頁からは業種別1類から8類の詳細を記載し、「タイ国投資委員会ガイド2016(1st Edition, June 2016)」発行後に追加、新設されたものを赤字で示す。



【取材協力・監修】
ジェトロ・バンコク事務所 長谷場 純一郎氏

【図表3】プロジェクトの価値に応じて追加恩典を付与(Merit-based Incentive)

投資・費用の種類	免税上限の追加額 (投資・費用に対する%)		投資・費用の割合に応じた追加恩典は以下の通り	
	従来	新規	最初の3年間の収入に対する投資費用	追加法人税免除期間 (上限金額も追加)
① 自社、国内での外注、海外機関と共同で実施するR&D(研究開発)	200%	300%	1% または > 2億パーツ	1年
② 技術・人材開発基金、教育機関、専門分野の訓練センター、研究機関、科学技術分野の政府機関に対する支援	100%	100%	2% または > 4億パーツ	2年
③ 国内で開発された技術の使用ライセンス料	100%	200%	3% または > 6億パーツ	3年
④ 高度技術研修	100%	200%		
⑤ タイ資本比率が51%以上のLocal Supplier(国内サプライヤー)に対する高度技術研修および技術的なアドバイス	100%	200%		
⑥ 自社、国内での外注による製品・容器デザイン	100%	200%		

【出典】BOI「Opportunity Thailand 2017」、セミナー資料「New Chapter of Investment Promotion」

(1) 付加価値労働生産性
(Amount of Processing per Employee)
(2) 設備投資効率
(Efficiency of Machinery Investment Ratio)
(3) 総合設備効率
(Overall Equipment Effectiveness: OEE)
(4) 設備稼働率
(Equipment Operating Ratio: EOR)
(5) 平均故障間隔
(Mean Time between Failures: MTBF)
(6) 最大能力としての生産率に
対する実際の生産率
(Actual Production Rate as a Percentage of
the Maximum Capable Production Rate)

6、提出する実施計画では、機械の入れ替え前後のデータを提示し、所定の指標に沿っていることを明確に確認できるようにする」。

また、2017年10月28日の布告では「F A への投資の30%以上の価値が国内産であれば、3年間にわたり法人所得税を投資金額(土地と運転資金を除く)の100%免税する。」という恩典が追加された。



▲タイ投資委員会事務局で入手可

【図表1】事前通知ルールの例外

以下の場合には事前通知期間を待たず即時に解雇可能です。

- 支払うべき賃金を前払いする場合
- 労働者保護法119条1項に定める事由がある場合

【図表2】解雇補償金の金額(原則)

勤続期間	支払金額(最終賃金ベース)
120日未満	解雇補償金は必要ない
120日以上 1年未満	30日分の賃金
1年以上 3年未満	90日分の賃金
3年以上 6年未満	180日分の賃金
6年以上 10年未満	240日分の賃金
10年以上	300日分の賃金

する場合や労働者保護法119条1項に定める事由がある場合には、事前通知期間を待たずに即時に解雇が可能です(図表1)。

なお、労働者保護法119条1項に定める事由が存在するか否かについては、項目によっては個別具体的な事情を基に慎重な検討が要求されます。したがって、当該事由の存在を理由に即時解雇をすることを希望される場合には、外部専門家等に相談の上慎重に決定されることをお勧めします。

ポイント2 解雇補償金の支払義務

次に、解雇する場合には、原則として解雇補償金の支払いが必要となります。

ここでいう解雇補償金とは、会社から任意で支払われるいわゆる退職金といったものとは性質が異なり、法律上支払いが義務付けられている点に留意が必要です。したがって、解雇する際には、会社が解雇する従業員に対し支払うべき解雇補償金の額を事前に押さえておく必要がありますが、解雇補償金の金額は法律上明確

に定められています。具体的には、図表2の通り、勤続年数によって金額が異なります。

ただし、この解雇補償金の支払い義務にも例外があり、①勤続期間が119条1項に定める事由がある場合、及び②特定の有期雇用契約が終了する場合には、解雇補償金の支払いは不要です。もともと、労働者保護法119条1項に定める事由の存在を判断する際には、慎重を要することは前述の通りです。また、この特定の有期雇

用契約が適用される場面も限定的であるため、同じく判断に当たり留意が必要です。この特定の有期雇用契約による例外を利用する場合には、解雇を検討する時点ではなく、契約を締結する前に解雇補償金が不要な場面となるか否かの検討をされた上で、当該契約の締結をされることをお勧めします。契約締結時点では解雇補償金が不要な契約かと思いついていたところ、解雇の時点で実は解雇補償金の支払いが必要な場合だと発覚し、予期せぬ支払が発生することを避けるためです。

やむを得ず、従業員を解雇処分しなければならない時、タイではどのような方法を取るべきだろうか。

タイにおいて従業員を解雇するためには、当該解雇を正当な理由とする事由が必要とされている。解雇の正当事由の明確な定義は法律で定められていないため、事実上個別具体的な事情を踏まえてその存否が判断される。口口に「解雇」と言っても、各事案により対処に必要なポイントが多数あり、準備を怠ればトラブルに発展しかねないため注意が必要だ。

タイでの現地法人経営を熟知する松本弁護士(日本法)は、「後ろ向きなイメージの『解雇』も、きちんと手順を踏んで行うことで、会社にとっても従業員にとっても良い結果を生むことができる」と話す。

困難に直面する前に、正しい解雇ルールと法務ポイントについて押さえておこう。

法務上のルール&ポイントを押さえる タイでの正しい「解雇」の仕方

解雇処分を発動する、その前に

Q. 経歴詐称や勤務時間内の副業、情報漏えいなどを得ずタイで従業員を解雇処分しなければならない時は、どのようなことに注意すべきでしょうか。

A. 法務上の視点からお答えすると注意点は山のようにあるため、解雇処分を発動する前の準備・検討が肝要です。解雇処分の手続きにあたって押さえるべきポイントをあえて3つ上げるとすると、次の通りとなります。

- (1) 事前通知義務
- (2) 解雇補償金の支払義務
- (3) 解雇の正当事由の検討

ポイント1 事前通知義務

期間の定めのない雇用契約の場合、当該従業員を解雇するためには、原則として賃金支払日前までに書面により通知を行うことが必要です(労働者保護法117条2項)。

ただし、この事前通知ルールには例外があり、解雇通知に基づく解雇の効力発生日に支払うべき額の賃金を前払い



5類 電気・電子機器産業			業種	思 典
5.1	電気製品の製造		—	
5.1.1	先進技術レベルの電気製品の製造		A 3	
5.1.1.1	製造過程に設計があるもの		A 2	
5.1.1.2	製造過程に設計がないもの		A 3	
5.1.2	エアコン、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機、乾燥機の製造		A 4	
5.1.3	その他電気製品の製造		B 1	
5.2	電気部品および／または機器、もしくは電気製品に使用される部品および／または機器の製造		—	
5.2.1	産業用電気部品および／または機器の製造（パワー・インバーター、ディストリビューショントランスフォーマー、メイン・サーキット・ブレーカー）		—	
5.2.1.1	製造過程に設計があるもの		A 3	
5.2.1.2	製造過程に設計がないもの		A 4	
5.2.2	LED電球の製造		A 4	
5.2.3	電気製品用コンプレッサーおよび／またはモーターの製造		A 4	
5.2.4	ワイヤハーネスの製造		B 1	
5.2.5	その他電気機器部品の製造		B 1	
5.2.6	高密度電気貯蔵機の製造（High Density Energy Storage）		—	
5.2.6.1	高密度バッテリー		A 2	
5.2.6.2	スーパー・キャパシタ（Supercapacitor）		A 2	
5.3	電子製品の製造		—	
5.3.1	Organics & Printed Electronics（OPE）製品の製造		A 2	
5.3.2	電気通信機器の製造		A 2	
5.3.2.1	光ファイバーおよびワイヤレス通信システムに使用される発光、送信、受信機器の製造		A 2	
5.3.2.2	その他電気通信機の製造		A 3	
5.3.3	工業・農業用電子制御および測定機器の製造		A 2	
5.3.4	安全管理機器の製造		A 2	
5.3.5	オーディオビジュアル製品（Audio Visual Product）の製造		A 4	
5.3.6	事務用電子機器の製造		A 4	
5.3.7	その他電子製品の製造		B 1	
5.4	電子部品および／または機器、もしくは電子製品に使用する部品および／または機器の製造		—	
5.4.1	Organics & Printed Electronics（OPE）部品の製造		A 2	
5.4.2	太陽電池および／または太陽電池原材料の製造		A 2	
5.4.3	電気通信機器部品の製造		—	
5.4.3.1	光ファイバーおよびワイヤレス通信システムにおける発光、送信、受信機器部品の製造		A 2	
5.4.3.2	その他電気通信機器部品の製造		A 3	
5.4.4	工業用、農業用、医療／科学機器用、乗り物用電子制御および測定機器部品の製造		A 2	
5.4.5	安全管理機器部品の製造		A 2	
5.4.6	HDDおよび／またはHDD部品の製造		—	
5.4.6.1	先進技術HDDおよび／またはその部品（Top CoverまたはBase PlateまたはPeripheralを除く）の製造		A 2	
5.4.6.2	一般HDDおよび／またはその部品（Top Cover または Base Plate またはPeripheralを除く）の製造		A 3	
5.4.6.3	HDD用Top CoverまたはBase PlateまたはPeripheralの製造		A 4	
5.4.7	Solid State Drives および／またはその部品の製造		A 2	
5.4.8	太陽エネルギーを利用する機器および／または部品の製造		A 3	
5.4.9	半導体および／または半導体部品の製造		A 3	
5.4.10	フォトリソグラフィ（Photolithography）部品の製造		A 3	
5.4.11	フラットパネルディスプレイの製造		A 3	
5.4.12	フレキシブルプリント基板および／または多層プリント配線基板および／またはその部品の製造		A 3	
5.4.12.1	フレキシブルプリント基板および／または多層プリント配線基板および／またはその部品の製造で、回路設計が製造過程にあるもの		A 2	
5.4.12.2	フレキシブルプリント基板および／または多層プリント配線基板および／またはその部品の製造で、回路設計が製造過程にないもの		A 3	
5.4.13	その他記憶装置の製造		A 4	
5.4.14	一般プリント回路板組立（PCBA）の製造		A 4	
5.4.15	電磁製品（Electro-Magnetic Product）の製造		A 4	
5.4.16	駆動部品の製造		A 4	
5.4.17	オーディオビジュアル製品用部品の製造		A 4	
5.4.18	事務用電子機器部品の製造		A 4	
5.4.19	その他電子部品の製造		B 1	
5.5	マイクロエレクトロニクス用資材の製造		—	
5.5.1	ウェハーの製造		A 2	
5.5.2	薄膜フィルムテクノロジを使用する素材の製造		A 3	
5.6	電子設計		A 3	
5.6.1	マイクロエレクトロニクスの設計		A 1	
5.6.2	組み込みシステム設計		A 1	
5.7	ソフトウェア事業		—	
5.7.1	組み込みソフトウェア開発		A 1	
5.7.2	企業アプリケーションソフトウェアおよび／またはデジタルコンテンツの開発		A 3*2	
5.7.3	高付加価値ソフトウェア（High Value-added Software）の開発（Big data（ビッグデータ）、予測アナリティクスを含むデータ・アナリティクス（Data Analytics）の情報処理のための分析・連携ソフトウェアの開発およびサービス・情報セキュリティ、サイバー・セキュリティ（Cyber Security）のソフトウェア開発ービジネス・プロセス管理を含む高度技術を使用する機器を連携・管理するソフトウェア開発ー産業用ソフトウェア（Industrial Software）の開発		A 1	
5.8	E-commerce		B 2	
5.9	デジタル技術サービス（Digital Service）ーソフトウェア・プラットフォーム（Software Platform）のサービスーデジタル・マネージド・サービス（Managed Service）ーデジタル・アーキテクチャ設計サービス（Digital Architecture Design Service）ーデジタル・サービス。例：フィンテック（FinTech）、デジテック（DigiTech）、メディテック（MediTech）、アグリテック（AgniTech）など		A 3	

*2:法人所得税の免除額に上限なし

6類 化学工業、紙およびプラスチック			業種	思 典
6.1	工業用化学品の製造		A 4	
6.2	環境にやさしい化学品またはポリマーまたは環境にやさしいポリマー製品の製造		—	
6.2.1	環境にやさしい化学品またはポリマーの製造、また同一プロジェクトで環境にやさしいポリマーの製造工程を有する製品の製造		A 2	

4.8.6.5	トルクコンバータ		A 3	
4.8.6.6	キャリア		A 3	
4.8.6.7	プロペラシャフト		A 3	
4.8.6.8	ドライブシャフト		A 3	
4.8.6.9	ユニバーサルジョイント		A 3	
4.8.6.10	差動装置（Differential）		A 3	
4.8.6.11	トランスミッションケース		A 3	
4.8.7	エンジンシステム部品（Engine System Parts）の製造		—	
4.8.7.1	ターボチャージャー		A 3	
4.8.7.2	ターボチャージャー部品：タービンブレード、タービンハウジング、ベアリングハウジング		A 4	
4.8.7.3	シリンダーヘッド		A 4	
4.8.7.4	シリンダーブロック		A 4	
4.8.7.5	クランクシャフト		A 4	
4.8.7.6	カムシャフト		A 4	
4.8.7.7	コネクティングロッド		A 4	
4.8.7.8	エンジンバルブ		A 4	
4.8.7.9	ピストン		A 4	
4.8.7.10	ギア		A 4	
4.8.7.11	ステアリング・モーターまたは部品		A 4	
4.8.7.12	オルターネーターまたは部品		A 4	
4.8.7.13	ロッカーアーム		A 4	
4.8.7.14	ウェストゲート・アクチュエーター		A 4	
4.8.8	安全部品（Safety Parts）の製造		—	
4.8.8.1	エアバッグ／安全ベルト		A 4	
4.8.8.2	エアバッグインフレーター、ガス発生器、ガス発注剤		A 3	
4.8.8.3	エアバッグ部品：イニシエーターおよびクローラントフィルター		A 4	
4.8.8.4	安全ベルト部品の製造：インターロックおよびリトラクター		A 4	
4.8.9	ブレーキシステム部品（Brake System Parts）の製造		A 4	
4.8.9.1	ブレーキブースター		A 4	
4.8.9.2	ブレーキキャリパー		A 4	
4.8.9.3	ブレーキマスターシリンダー		A 4	
4.8.9.4	ブレーキホイールシリンダー		A 4	
4.8.9.5	ホイールハブ		A 4	
4.8.9.6	ブレーキパイプセット		A 4	
4.8.9.7	ブレーキセット		A 4	
4.8.9.8	ブレーキドラム		A 4	
4.8.10	サスペンションシステム部品（Suspension System Parts）の製造		A 4	
4.8.10.1	ショックアブソーバー		A 4	
4.8.10.2	ボールジョイント		A 4	
4.8.10.3	リフ／コイル スプリング		A 4	
4.8.11	ステアリングシステム部品（Steering System Parts）の製造		A 4	
4.8.11.1	パワーステアリングポンプ		A 4	
4.8.11.2	ラック&ピニオン式ステアリング		A 4	
4.8.12	冷却装置部品（Cooling System Parts）の製造		A 4	
4.8.12.1	ウォーターポンプ		A 4	
4.8.13	排気装置部品（Exhaust System Parts）の製造		A 4	
4.8.13.1	触媒コンバータ		A 4	
4.8.13.2	排気触媒の製造		A 4	
4.8.13.3	エグゾースト・マニフォールドの製造		A 4	
4.8.14	空調システム部品（Air Conditioning System Parts）の製造		A 4	
4.8.14.1	エアコンプレッサー		A 4	
4.8.15	高張力鋼車体部品の製造		A 4	
4.8.16	乗り物用ボールベアリングの製造		A 4	
4.8.17	その他乗り物部品の製造		B 1	
4.9	造船または船舶の修理		—	
4.9.1	500グロトン以上の造船または修理		A 2	
4.9.2	500グロトン未満の造船または修理（エンジンや機器を搭載している金属船またはファイバーグラス船のみ）		A 2	
4.10	自動車あるいは電車、その部品または部品の製造（軌道システムのものに限る）		—	
4.10.1	自動車あるいは電車、その部品または部品の製造（軌道システムのものに限る）		A 2	
4.10.2	自動車あるいは電車、その部品または部品の修理（軌道システムのものに限る）		A 3	
4.11	航空機または宇宙関連機器の製造または修理		—	
4.11.1	航空機またはその部品の製造、例：機体、航空機の基幹部品、周辺機器、またはその他部品など		A 1	
4.11.2	航空機内用品または器具（消耗および再利用可能な用品または資材を除く）の製造、例：座席、救命胴衣、トイレ、または調理器具など		A 3	
4.11.3	航空機およびその部品、部品の修理		A 2	
4.11.4	航空機内用品、器具の修理（消耗および再利用可能な用品または資材を除く）		A 4	
4.11.5	宇宙関連オペレーションシステム、例：宇宙機の部品、人工衛星、駆動システム、誘導ロケット、宇宙関連電子機器および通信機器、探査装置、測定装置、ナビゲーション装置など		A 1	
4.11.6	宇宙関連オペレーションシステム、例：探査システム、地上局システム、測定システム、評価システム、宇宙ナビゲーションシステムなど		A 1	
4.12	オートバイの製造（総排気量が248cc未満のものを除く）		A 3, B 1 *1	
4.13	燃料電池（Fuel Cell）の製造		A 2	
4.14	建設用もしくは工業用金属構造の製造（Fabrication Industry）または石油産業用プラットフォーム修理		—	
4.14.1	エンジニアリングデザイン工程を有する建設用または工業用金属構造の製造（Fabrication Industry）		A 3	
4.14.2	建設用もしくは工業用金属構造の製造（Fabrication Industry）または石油産業用プラットフォームの修理		A 4	
4.15	科学機器の製造		—	
4.15.1	高度技術を使用する科学機器の製造		A 2	
4.15.2	その他科学機器の製造		A 3	
4.16	ハイブリッド電気自動車（HEV）および部品の製造		B 1	
4.17	プラグイン・ハイブリッド自動車（PHEV）および部品の製造		A 4	
4.18	バッテリー電気自動車（BEV）および部品の製造		A 3	
4.19	バッテリー電気バスおよび部品の製造		A 4	

*1:条件によりA3またはB1になる

7.15	計測器校正サービス(Calibration)	A 1
7.16	製品向け設備サービス	A 2
7.17	不要材の再利用	A 3、A 2
7.18	廃棄物処理	A 2
7.19	職業訓練学校	—
7.19.1	職業訓練学校	A 1
7.19.2	潜在力の高い(high-potential)高等教育機関	A 1
7.20	タイ映画の制作	A 3
7.21	映画制作向けサービス	A 3
7.22	観光促進事業	—
7.22.1	フェリーあるいは遊覧船サービス、または遊覧船のレンタル	B 1
7.22.2	遊覧船の乗船所サービス	B 1
7.22.3	遊園地	A 3
7.22.4	芸術文化センターまたは美術工芸展示場	A 3
7.22.5	野外動物園	A 3
7.22.6	水族館	A 3
7.22.7	カーレース場	A 3
7.22.8	ケーブルカー	A 3
7.23	観光支援事業	—
7.23.1	ホテル	A 4、B 2
7.23.2	コンベンションホール	A 3
7.23.3	国際展示場	A 3
7.23.4	リハビリテーションセンター	B 1
7.24	工業プラントおよび／または倉庫のための工場開発	A 2
7.27	電気自動車充電ステーションの製造	A 3
7.28	医療サービス	—
7.28.1	タイ伝統医療公共事業	A 3
7.28.2	専門医療センター	A 2
7.28.3	病院	A 2
7.28.4	患者、医師、または医療機器 (medical equipment) の移動サービス (海上、航空、または陸上)	A 3

8類 科学技術と技術革新		
業種		恩典
8.1	技術開発	10年間の法人税免除(上限なし)
8.1.1	バイオ・テクノロジー開発	
	Cell Culture/ Tissue Engineering Technology	
	Gene and Molecular Technology	
	Genetic Engineering Technology	
	Omics Technology	
	Biodegradable Materials Technology	
	Bioinformatics	
	Advanced Bioprocessing Technology	
	Bio-Analytical Technology	
	Biomaterial Production Technology	
8.1.2	ナノテクノロジー開発	
	Drug Delivery System	
	Nano-encapsulation	
	Nanofiber Technology	
	Nanomaterials Syntheses	
	Membrane Technology	
	Adsorption Technology	
	Nano-characterization and Testing	
	Nanostructure Fabrication	
	Surface Coating / Engineering Technology	
8.1.3	最先端素材の技術開発	
	Advanced Catalyst Technology	
	Composite Materials Technology	
	Functional Materials Technology	
	Photonics & Optical Technology	
	Printed Electronics and Organic Electronics	
	Advanced Materials Forming Process	
	Materials Characterization Technology	
8.1.4	デジタル技術開発	
	Big Data Analytics Technology	
	Decentralized Sequential Transaction Database	
	Human Computer Interaction Technology / Brain Computer Interface	
	Internet of Technology	
	Natural Language Processing Technology	
	Virtual & Augmented Reality Technology	
	Digital Engineering and Manufacturing Technology	
	Software Testing Technology	
	Embedded Technology	
	Smart Grid	
	Wearable Technology	
	Artificial Intelligence Technology	
	Sensor Technology	
	Automation Technology	
	Robotics Technology	

*業種には各種条件が定められています。詳細はタイ投資委員会 (BOI) にご確認ください。

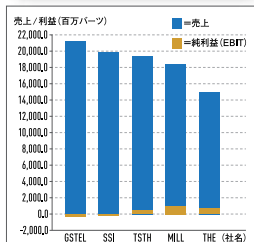
【出典】タイ国投資委員会ガイド2016

6.2.2	環境にやさしいポリマーからの製品の製造	A 3
6.3	石油の精製	B 1
6.4	石油化学品の製造	A 3
6.5	特殊ポリマー製品または特殊化学品の製造	A 2
6.6	工業用プラスチック製品の製造	B 1
6.7	特殊プラスチック包装材の製造	—
6.7.1	多層プラスチック包装材 (Multilayer Plastics Packaging) の製造	A 3
6.7.2	無菌プラスチック包装材 (Aseptic Plastics Packaging) の製造	A 3
6.7.3	静電防止プラスチック包装材 (Antistatic Plastics Packaging) の製造	A 3
6.8	リサイクルプラスチック製品の製造	A 4
6.9	薬品の有効成分 (Active Pharmaceutical Ingredients) の製造	A 2
6.10	薬品の製造	A 3
6.11	基本化学肥料の製造 (注) 三要素(ナトリウム、リン、カリウム)のこと	A 2
6.12	ハルプまたは紙の製造	—
6.12.1	衛生ハルプまたは衛生紙 (Hygienic Pulp or Hygienic Paper) の製造	A 2
6.12.2	特殊ハルプまたは特殊紙 (Specialty Pulp or Specialty Paper) の製造	A 3
6.13	紙製品の製造	—
6.13.1	衛生紙からの製品の製造	A 4
6.13.2	バイオプラスチックコーティング紙包装材の製造	A 4
6.13.3	高性能紙からの製品の製造	A 4
6.14	印刷物の製造	—
6.14.1	デジタル印刷物の製造	A 3
6.14.2	一般の印刷	B 1
6.15	ボディークリーム製品の製造 (例:石鹸、シャンプー、歯ブラシ、化粧品など)	A 2
6.16	消費財用のプラスチック製品の製造 (例:プラスチック容器)	A 2
6.17	ハルプまたは紙からの製品の製造 (例:紙箱)	A 2

7類 サービス、公共事業		業種	恩典
7.1	公共施設および基本サービス	—	—
7.1.1	電力または電力およびシステムの製造	—	—
7.1.1.1	ゴミあるいはゴミからの燃料 (Refuse Derived Fuel) による電力または電力およびシステムの製造	—	A 1
7.1.1.2	ゴミあるいはゴミからの燃料を除き、太陽、風力、バイオマス、バイオ・ガスなど再生可能エネルギーによる電力または電力およびシステムの製造	—	A 2
7.1.1.3	その他のエネルギーによる電力または電力およびシステムの製造	—	A 4
7.1.2	一般水道水、工業用水または蒸気	—	A 3
7.1.3	コンテナ方式による輸出品の検査およびコンテナ積載のための施設、または、埠頭外での輸入品の検査およびコンテナ方式による輸出品の積載保管場所 (Inland Container Depot: ICD)	—	A 3
7.1.4	海上輸送のための積荷、積み下ろしサービス	—	A 3
7.1.5	商業用空港	—	A 2
7.1.6	デジタル・ライン・プラストラクチャー	—	—
7.1.6.1	国際海洋高速通信ケーブル	—	A 1
7.2	天然ガスサービス・ステーション	—	B 1
7.3	大量輸送および大型貨物輸送	—	—
7.3.1	鉄道輸送	—	A 2
7.3.2	パイプライン輸送 (水の輸送を除く)	—	B 1
7.3.3	海運輸送	—	A 2
7.3.4	航空輸送	—	A 3
7.4	ロジスティクスセンター	—	—
7.4.1	物流センター (Distribution Center: DC)	—	B 1
7.4.2	国際物流センター (International Distribution Center: IDC)	—	A 3
7.5	国際地域統括本部 (International Headquarters: IHQ)	—	B 1*
7.6	国際貿易センター (International Trading Centers: ITC)	—	B 1
7.7	貿易ならびに投資支援事務所 (Trade and Investment Support Office: TISO)	—	B 2
7.8	Energy Service Company (ESCO)	—	A 1
7.9	工業用地の開発事業	—	—
7.9.1	工業団地または工業区	—	—
7.9.1.1	工業団地または工業区	—	B 1
7.9.1.2	宝石・宝飾産業工業団地または工業区	—	A 3
7.9.1.3	ロジスティクスパーク (Logistics Park)	—	A 3
7.9.1.4	映画工業団地または工業区 (Movie Town)	—	A 3
7.9.1.5	環境保護工業団地または工業地区	—	A 3
7.9.1.6	ゴム工業団地またはゴム工業区	—	A 3
7.9.1.7	航空または宇宙工業団地または工業区	—	A 3
7.9.1.8	フード・インベーション工業団地または工業区	—	A 1
7.9.2	技術工業団地または技術工業区	—	—
7.9.2.1	科学技術パーク (Science and Technology Park)	—	A 1
7.9.2.2	ソフトウェア工業団地またはソフトウェアパーク (Software Park)	—	A 1
7.9.2.3	データセンター	—	A 1
7.9.2.4	イノベーション・インキュベーション・センター (Innovation Incubation Center)	—	A 1
7.10	クラウドサービス (Cloud Service)	—	A 1
7.11	研究開発	—	—
7.12	バイオテクノロジー (Biotechnology)	—	—
7.12.1	バイオテクノロジーを使用した種子の研究開発および／または製造、または植物、動物、微生物の育種	—	A 1
7.12.2	バイオテクノロジーを使用した薬品の研究開発および／または製造	—	A 1
7.12.3	医療、農薬、食品、環境の診断キットの研究開発および／または製造	—	A 1
7.12.4	微生物、動物、植物の細胞を使用した分子生物学、生物学的活性物質の研究開発および／または製造	—	A 1
7.12.5	バイオ製品の製造、および／または品質検査・管理、実験、研究開発に用いられる原材料および／または必要資材の製造	—	A 1
7.12.6	バイオ物質の検査・分析、および／または合成、および／または品質管理、および／または確認サービス	—	A 1
7.13	エンジニアリングデザインサービス	—	A 1
7.14	理科学実験サービス (Scientific Laboratory)	—	A 1

*3:R&Dおよびトレーニングのための機械のみ

5社売上、純利益の比較



※売上規模のみを比較

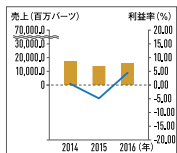
2016年売上ランキング

	会社名(売場コード)	主要ビジネス	売上 (百万円)	純利益 (EBIT)
1	G STEEL Gスチール(GSTEL)	熱延鋼板	21,683.6	-351.0
2	SAHAVIRIYA STEEL INDUSTRIES サハヴィリヤスチール(SSI)	熱延鋼板コイル生産	19,824.2	-200.2
3	TATA STEEL (THAILAND) タタスチールタイランド(TSTH)	鉄鋼、棒鋼	19,701.5	541.8
4	MILLCON STEEL ミルコンスチール(MILL)	鉄鋼製品	19,213.6	1,004.5
5	THE STEEL ザスチール(THE)	鉄鋼	15,798.7	686.0

工業セクター「鉄鋼・スチール」

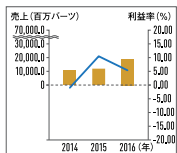
各社、年比較

ザ スチール (THE)



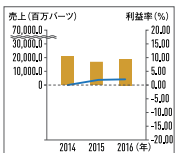
2015年度は、商品価格の下落とそれらの減損により純利益はマイナスとなっていたが、2016年度においては販売価格が回復したことで売上、利益ともに上昇した。

ミルコンスチール (MILL)



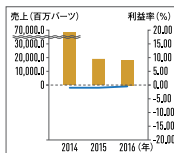
売上は直近3期間で上昇傾向にあり、政府が進めるプロジェクトに関連する売上や日本のジョイントベンチャーに対するロングスチールの売上が上がっている。また、生産機械の改善や規模の経済の影響により利益率が上昇。

タタスチールタイランド (TSTH)



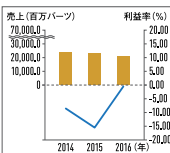
タタスチールタイランドは、商品の差別化戦略を重視している。タタコンレーナは、タイ国内のレバプラの売上規模で最大となっている。

サハヴィリヤスチール (SSI)



売上規模は、鉄鋼・スチール業界で2位の規模を誇るが直近3期間はいずれも赤字を計上。2011年に買収したイギリスの高炉メーカーの業績不振が経営全体の足を引っ張ったことなどから2015年に債務不履行を宣言。現在会社更生手続き中。

Gスチール (GSTEL)



主要ビジネスである熱延鋼板の販売量の低下と、1トンあたりの価格が下落していることから売上は減少傾向。一方で材料コストと加工費も減少しており、利益率は前年度よりも上昇している。

工業セクター



機械・製紙分野は、直近の3期間では若干の売上減少傾向があります。この分野は①特に中国メーカーの生産キャパシティの高さと価格の低さにより激しい競争状況にあること、②製品の原価率が全体的に高いこと、③製品製造に使う金属などの材料価格の変動が業績に大きな影響を与えること、④海外からの材料仕入などにより為替変動が業績に影響を与えていること、という点が特徴として挙げられます。そのため、多くの企業が製品は差別化や生産設備への投資による製造原価削減などにより、価格競争の回避や利益率の改善といった対策をしています。

鉄鋼・スチール分野は、業績が伸びている会社もいくつかありますが、全体的には、ほぼ横ばいの状態になっています。この分野は、材料となる金属の価格変動や材料の輸出入にかかわる為替変動が業績に大きく影響を与える分野であるため、製品の単純な需要だけでなく、タイ国の経済力(タイバットの購買力や世界全体の資源の需給が影響し、不確実性が高い分野と言えるでしょう。そのため、金属先物取引や為替予約などによりヘッジ会計を適用し、不確実性への対処をしている企業もありません。

今回は、機械・製紙と鉄鋼・スチールに絞って市場のメインプレイヤーとその規模感や状況を紹介しますが、工業セクターはこれ以外にも自動車分野やタイが経済政策として進めているタイランド4・0に関連するセクターです。タイランド4・0の注力産業として掲げられているロボティクスやスマートエレクトロニクスなどに関連する企業でSEIに上場している企業は多少少ないですが、これからのタイの経済成長には欠かせないセクターですので、今後も定期的にウォッチする必要があります。



GDM (Thailand) Co., Ltd.

57, Park Ventures Ecomple, 12th Fl. Unit 1211,

Wireless Road, Lumpini, Pattumwan, Bangkok 10330

+668-0958-0266 (Thai / English)

http://www.gdm-asia.com Mail: gdm-info@gdm-info.com

※ランキングは、SETに上場している企業のセクター別売上額を基準にしています。

※本資料は情報提供を唯一の目的としており、予測・分析の妥当性などは独自で判断ください。

～タイ経済を読み解く～



GDMが解説する<業界動向>

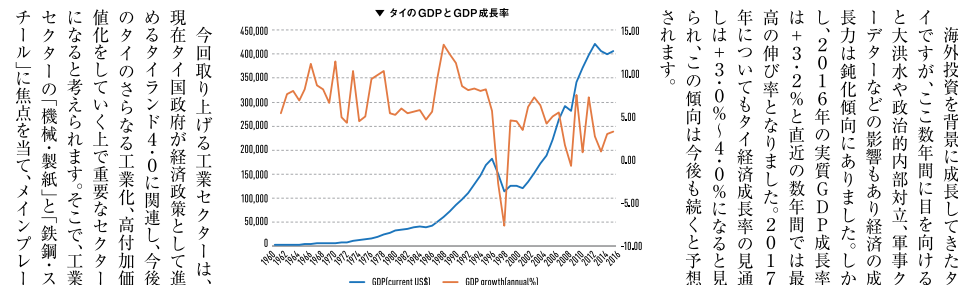
②工業セクター編

タイ経済を読み解くにあたり、

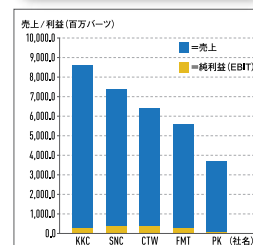
まずはSET (Stock Exchange of Thailand) に上場している企業の売上規模を把握しよう。

第2回は、工業セクターのメインプレイヤーを紹介。

タイの近年の経済状況



5社売上、純利益の比較

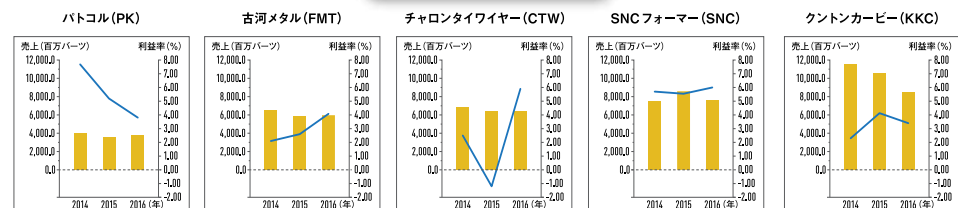


	会社名(売場コード)	主要ビジネス	売上 (百万円)	純利益 (EBIT)
1	KULTHORN KIRBY クントカービー (KNC)	コンプレッサー製造	8,665.9	294.4
2	SNC FORMER SNC フォーマー (SNC)	エアコン用銅管	7,468.2	447.8
3	CHAROONG THAI WIRE & CABLE チャロンタイワイヤー (CTW)	アルミ銅線	6,427.9	381.2
4	FURUKAWA METAL (THAILAND) 古河金属 (FMT)	銅管製造	5,607.5	234.3
5	PATKOL パトコル (PK)	エンジニアリング	3,712.8	141.4

※売上規模のみを比較

2016年売上ランキング

各社、年比較



ASEAN域での事業展開を集中的に行っており、2015年にはアメリカ・インドネシアに、2016年にはマレーシアに法人を設立。タイ政府が20年以内にインフラストラクチャー4.0へと移行を目指す政策に則りR&Dの投資を積極的に行っている。

銅管の製造販売を行う。コンドミニアム建設ラッシュなどによりタイ国内のエアコン・冷蔵庫の需要が上昇。これらに使用される銅管の販売数は増加傾向にあるが、LME (ロンドン金属先物取引所) 価格が下落したため、売上は低下。高く、利益の大半は他事業が占める。

グループ全体で、アルミ銅線の製造、投資、通信事業を行う。2015年度は為替差損などで利益が減少したが、2016年度は、土地売却の売却益の影響などもあり、利益は387%上昇。しかし、本業のアルミ銅線の製造は原価率が約9割と高く、利益の大半は他事業が占める。

安定的な成長を続けTHSIに選ばれている。売上は前年より減少したが、ペイント工場の製造原価削減のための投資などにより売上原価が下がり利益率は上昇。タイ東部の工場クラスターの需要を満たすための積極的な投資を行っている。

クントカービーは、モーターコンプレッサーの製造を主とする会社。モーターコンプレッサー製造は、自動車メーカーの激しい競争によって厳しい状況にあり、売上は減少傾向。省エネや環境を考慮した製品の開発がポイント。

※Thailand Sustainability Investment (THSI) 環境、社会、ガバナンスの観点で投資判断をし、顕著なパフォーマンスを出している企業をSETが認定。現在8社が認定されている。

ヤーやマーケットの規模感、直近3期間の比較による市場の動向を見ていきます。

工業セクター「機械・製紙」

グローバル経営 適地生産適地販売

しのはらプレスサービス—世界同一で高品質

プレス機械の点検・修理／
蓄積データ・人材生かし事業拡大

しのはらプレスサービス(千葉県船橋市、篠原正幸社長)は「日の丸ソリューション」として、グローバルに同一品質のプレス機械の点検・修理サービスを提供する。40年以上にわたって蓄積してきたプレス機械のデータと、社内で育て上げてきた人材によって、これを可能にしている。



▲ 海外でも日本と同じ品質のサービスを提供

しのはらプレスサービスは米国にシノハラ・マツカ・プレス・メンテナンス・アンド・エンジニアリング(オハイオ州)を2011年に設立した。社長は大手商社で海外発電プロジェクトに携わるなど海外経験が豊富な篠原清人常務が兼務する。

現地の取引先から、出張対応ではなく常駐して対応して欲しいとの要望があり、付加価値の高いサービスを提供するため、現地に拠点を設けた。

米国法人に専任フィールドエンジニアと営業担当を配置しており、ターゲットは日系自動車メーカーと車部品メーカーだ。米国法人の16年12月期の売上高は約2億円で増加傾向にある。篠原常務は「手応えがある」と説明する。しのはらプレスサービスの17年5月期の売上高は27億5,000万円だ。

現在「国内で取引がある企業の現地法人を回り切れていない。手が回らない状態」

(篠原常務)で、現地企業と手を組み、事業展開することも検討している。

好調な米国を中心に、欧州や豪州、アフリカ、アジア、中南米でも実績がある。その海外事業を支えるのは人材だ。しのはらプレスサービスは基本的に新卒を採用して育成している。新卒採用向けパンフレットのタイトルは「世界へ踏み出す勇気はあるか!」。海外志向が強い新卒の採用に力を入れる。

海外営業部に配属された入社1年目の前島可菜さんも「海外と関わる仕事がしたかった」と入社した。最低7年間は実務経験を積み、その後、米国法人勤務や海外出張に出る。

理系だけではなく、「世界」を接点として文系の優秀な新卒も採用し「新しい事業は新しい人間に任せ、10年先を考えて人材を育てている」(篠原社長)。さらに中国人やネパール人を正社員として採用し「国

際感覚を養い、(グローバル化が進む中)変化に対応できる企業にする」(同)。

一方、同社は国内で年間1万6,000台、米国で同400台のプレス機械のメンテナンスを手がける。16年12月末時点で、国内外合計で560社、4,700機種種のデータをデータベース(DB)化している。これらのデータを大切に築き上げてきた人材がいるからこそ、世界同一品質で高度なサービスが提供できるわけだ。

海外で実績を積み上げてきた同社だが「日本が一番重要な拠点」(同)であることに変わりはない。国内でビジネスモデルをつくり上げ、それを海外に展開する。

今後はパートナー企業がある東南アジアに拠点の設置を検討するなど、海外事業を加速する計画だ。

※記事提供・日刊工業新聞(中沖泰雄 2018/1/10)

<http://www.nikkan.co.jp>



読めば未来が
見えてくる。
日刊工業新聞 電子版

先ずは
無料会員から
お試ください

タイ、アセアンの 自動車ビジネス新潮流を読む

／ 待望のシリーズ 新連載！／
(全12回)

第2回

タイ自動車産業の国際的にユニークな位置づけ～ 「新興国向け輸出拠点モデル」(後編)

(ArrayZ1月号、前編からの続き)

特に、2000年代半ばから2010年代初頭にかけて資源価格が高騰したことで新興市場が拡大し、タイの1トンピックアップ輸出は飛躍的に伸びた。新興国向けに主に輸出されるピックアップは価格よりも商用としての性能、信頼性が重視され、小型乗用車に比べると収益性が高い。生産・輸出の拡大により日系及び地場系を問わずTier 1、Tier 2、更にその下請けまでサプライチェーンが広がったことが、タイの自動車産業の基盤強化に結びついた。

ピックアップで培った生産基盤を活用して、2010年代以降、タイはエコカーをはじめとする小型乗用車の域内向けの輸出も始めた。更に近年では、SUVの世界的なブームを反映し、ピックアップのプラットフォームベースのSUVもタイの主力輸出製品となっている。

収益低下に直結しているが、労働力不足を起因とする労働賃金の高騰に加えて、近年のパーツ為替高が収益性の改善の足を引っ張る。また、中長期的には昨今の環境規制の強化により、ピックアップや派生SUVのような燃費の悪い車への風当たりは強まる懸念される。

更に、インドネシアをはじめとする域内生産国や、EVの売込みを強める中国、「メイド イン インディア」で製造業輸出に力を入れるインド等の域外国との競争が激化することは必至だ。従って、タイは「新興市場向け輸出志向型モデル」の成功に甘んじることなく、FTA締結による新市場開拓、コスト高騰に対応した生産性の向上のための人材育成や設備投資支援等政策的な手を打てることが欠かせない。

執筆者：野村総合研究所タイ



マネージング・ダイレクター
岡崎 啓一

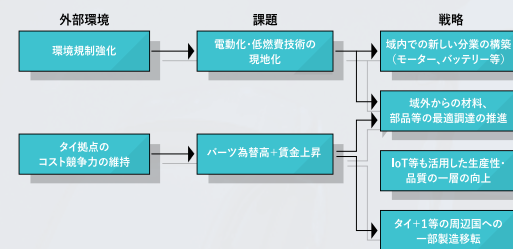


シニアコンサルタント
山本 肇

他方で、タイで展開する日系自動車関連メーカーは、将来的に高まる環境規制に対応しながら地域での製品の優位性を維持するためには、より計画的なxEV(電動車)、低燃費技術の現地化への取り組みが必要となる。一か国のみでは採算性が厳しいために、各国政府の政策の足並みがそろわないに働きかけながら、域内での新しい分業を構築していくこと。また、グローバルな競争力をもつために、域内・周辺国のみならず、材料コストの安いインド・中国等のサプライヤーも活用する広域戦略も合わせて追求していくことも求められるだろう。

(ArrayZ3月号に続く)

タイの日系自動車産業を取り巻く課題と今後の戦略



曲がり角にある「新興市場向け輸出志向型」成長

ただし、2014～15年以降資源価格が下落に転じたことで、輸出は伸び悩み、「新興市場向け輸出志向型」の成長は曲がり角を迎えている。足元では、タイの稼働率は7割程度まで低下し、

NRI 未来創発
Dream up the future.

野村総合研究所タイ

《業務内容》

経営・事業戦略コンサルティング、市場・規制調査、情報システム(IT)コンサルティング、産業向けITシステム(ソフトウェアパッケージ)の販売・運用、金融・証券ソリューション
399, Interchange 21, Unit 23-04, 23F, Sukhumvit Rd., Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110
TEL: 02-611-2951 URL: www.nri.co.jp

イーサネットにつなぐだけで、設備(CNC、PLC、ロボット等)から自動的にデータ収集するソフトウェア。
リアルタイム監視、生産データ分析、予兆保全、オペレーション改善など幅広く活用できます。

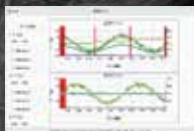
1. リアルタイム監視



手動運転

停止中

自動運転



3. 予兆保全分析

4. 自動レポート出力

5. 取得可能データ

※イーサネット接続に対応している設備が対象となります。
※対応可能な設備(メーカー/機種/型番)や取得可能なデータについてはお問い合わせください。

CNC	
メーカー:ファナック、東芝機械、ブラザー工業、ヤマザキマザック、三菱電機、オークマ	
稼働状況	加工実績
信号状態	サーボモータの状態
運転モード	スピンドルモータの状態
モータデータ	座標関連
アラーム/メッセージ	NCデータ

ロボット	
メーカー:ファナック、三菱電機、デンソー	
プログラム実行中信号	動作モード
サーボON中信号	動作中信号
アラーム中信号	アラーム番号、メッセージ
非常停止中信号	

PLC	
メーカー:三菱電機、オムロン	
タイマ接点	リソクリレー
カウンタ接点	タイマ現在値
入出力リレー	カウンタ現在値
内部補助リレー	その他メーカーによる

★無料トライアル可能。お気軽にお問い合わせください。

IoT 担当: 吉田
yoshida@ttni.co.th
091-883-7039

TTNI
TT Network Integration (Thailand) Co., Ltd.
49th Floor, CRC Tower, A1 Seasons Place, 87/2 Wireless Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330 http://www.ttni.co.th/

北海道から沖縄、そしてアジアまで

日本最大手、辻・本郷税理士法人が
Toyo Business Service PCLとの合弁でタイ新会社を設立

CHECK POINT

- 01 日本全国58拠点(社員数約1,100人・顧問会社数約10,000社)
- 02 日本全国の各拠点と連携したサポート
- 03 各部門に専門のスペシャリスト / 04 クラウド型国際会計サービスの提供
- 05 カンボジア、ミャンマー、バングラディッシュにも現地拠点



Hongo Toyo Accounting Co., Ltd.
(本郷・東洋アカウンティング株式会社)

【業務内容】

- 記帳代行 ● 税務申告代行
- アウトソーシングサービス
- 国際税務コンサルティング
- 国際相続、事業承継コンサルティング
- 税務トラブル対応

【お問い合わせ】

Tel: 02-258-3323 Fax: 02-260-0567
32/27 Sino-Thai Tower 6th Fl., Sukhumvit 21 Rd.,
(Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110
Mail: Kaikai@hongo-toyo.com
駐在者: 坂本、井口、佐藤

※今回の計算は簡易的に行っているため、扶養控除
や配偶者控除など条件により税額は異なります。税
額試算等はお問合せください。

【税額試算】 (THB)					
月収30,000		月収50,000		月収100,000	月収200,000
年収360,000		年収600,000		年収1,200,000	年収2,400,000
60,000	本人控除	60,000	本人控除	60,000	60,000
100,000	費用控除	100,000	費用控除	100,000	費用控除
9,000	社会保険控除	9,000	社会保険控除	9,000	社会保険控除
191,000	課税所得	431,000	課税所得	1,031,000	課税所得
0	0%	0	0%	0	0
2,050	5%	7,500	5%	7,500	7,500
	10%	13,100	10%	20,000	20,000
	15%		15%	37,500	37,500
	20%		20%	50,000	50,000
	25%		25%	7,750	250,000
	30%		30%		69,300
	35%		35%		
2,050	年間税額合計	20,600	年間税額合計	122,750	年間税額合計
				434,300	

この時期、法人確定申告と同じく個人所得税確定申告業務の相談を多くいただきます。個人の財布に直結する所得税。日本人駐在員の皆さんはかなり高額な所得税を納めているという意識があるかと思いますが、今回はいくらの月収の際に、どの程度の所得税を支払っているのか比較してみたいと思います。

月収3万THBのタイ人スタッフの場合、年間の税額は2000THB程度で、毎月1700THB程度の源泉徴収を行う必要があります。月給が3万THBを下回る場合、個人所得税の納付は発生しません。ワーカーレベルのスタッフや新卒者は、所得税を納める必要が無いことがわかります。

日本人の最低賃金月収である5万THBの場合、年間の税額は2万THB程度です。毎月1700THB程度の源泉徴収を行う必要があります。

月収10万THBを超えてくると税率も高くなり、年額12万THBと月1万THBを超える納税が発生します。

全世界所得をタイ側で納税する際、日本給与を合算するとすぐに最高税率に到達してしまいます。さらに駐在員の所得

J Glocal Accounting Co., Ltd.
Managing Director

坂田 竜一

大学卒業後、証券化に特化した会計事務所勤務を経て2009年来タイ。大手日系会計事務所で5年間勤務し、日系金融機関は多くの日系企業の会計・税務・監査業務に従事する。2013年12月、J Glocal Accounting Co., Ltd.を設立。タイと日本の会計・税務の専門家として日系企業へのサポートを行う。



かかる税金を会社が負担し、手取り保証とするケースが多いですが、この会社が負担した税金に対してもさらに税金が課せられることとなります。

会社が負担すれば個人の懐事情への影響は少ないですが、タイでの事業展開において、駐在員の所得税も重要な「コスト」の一部であるという認識を持つことが必要です。

JGA
J Glocal Accounting Co., Ltd.
www.jga.asia

言葉、文化を超えてグローバル日系企業が
本業に専念できる環境を提供します。

業務内容

記帳代行 / 月次決算、財務諸表作成 / 税務相談、コンサルティング
各種税務申告書作成 / 給与、社会保険業務
スポット業務 (還付請求、デューデリジェンス、M&A他)

Thai Office

10/183 (2402) 24Floor, The trendy Building,
Sukhumvit Soi 13 TEL: 02-168-6225

Japan Office

<はらしま会計事務所> 2006年7月設立。日本国内の税務業務及び各種コンサルティングの他、タイ進出企業の日本本社向けに総合コンサルティングサービスを提供。
J Glocal Accounting社の日本オフィスとしての役割を担う。

聞きたくても聞けなかった、タイの税金事情
給与額別個人所得税額比較

【連載第48回】但野和博のコンサルコラム サポート実録記“タイの経理現場より”

シーボム社編(4) 「翻意となった退職」

(前回までのあらすじ)

シーボム社の経理の要となっているメイさんの辞意に始まり、現場に入って業務切り分けをした上で、完全に後手にまわっていた連結決算業務を派遣という形でサポートを開始し、追加採用した2名を派遣で向かわせたのだが……

メイさんの在籍意思の翻意は派遣が功を奏し、喫緊の課題だった目の前の期日対応をクリアしてほっと一息着いたタイミングだった。「メイさんは緊急対応を乗り越えたというのが大きいでしょう。今回の派遣で結果的に1名増員となり自身の業務も落ち着き、会社に残ることになったのでは」と山雲さん。《※1》

実は今回の背景はもう少し複雑だ。

当初メイさんと一緒に経理として入金対応などを担当していたスタッフが少し前までいたのだが、そのスタッフが辞めて以降人材が補充されなかったことが始まりでもあったようだ。そのうえ、シーボム社は上場会社ではないものの、上場基準並みのスケジュール感で本社への提出書類の期日管理をしている。タイ現地法人単体の財務諸表から連結パッケージに相当する入力も現地に望んでいるため、現場としては恒常的に一定のストレスがかかるような状況であった。《※2》

そんな中、メイさんの負担と不満が溜まっていき、連結パッケージ対応は既に数カ月後手にまわっていた。心配になった山雲さんが再三確認しても「大丈夫です。私で対応できます!」という頼もしい言葉が返ってきて、山雲さんには不安が、メイさんには意地が、それぞれ交錯し徒労する数カ月が過ぎていった。

今回の一連の騒動のきっかけともなった、メイさんのまさかの退職取り消し宣言で意表をつかれた形で事態が収まったのは良いものの、「かえって余剰人員になってしまったのでは」と思いきや、「私が今対応している予算管理やキャッシュフローの管理も今後任せられるような人を社内に持たせたいので、そういう意味では増えたりリソースでそちらの対応をしてもらえれば問題ありません」という山雲さん

の力強い言葉を聞いた。そういうことで、そのまま派遣も続けることとなった。

このときは山雲さんも私もまだ知らなかったのだ。タイで一般的ではないこの派遣というスタイルの本当の難しさを。(続く)

※クライアント様の匿名性を保つために社名・人名等をはじめ、事実から離れたくない程度の内容の変更等、関係部分があります。

《※1》

ある程度取引規模の大きい会社の場合、経理業務を細分化しているのが通常だ。入金管理だけ、支払管理だけ、請求書発行だけ、といった単純でボリュームの多い業務がカテゴリとして切り分けられやすい。そうすると経理といっても一分野しか長く携わらない可能性も出てくるわけで、ジョブローテーションをある程度取り入れないといえずが飽きてしまう。これが比較的小さい組織だとそれほど多岐に渡るようなジョブローテーションがないだけに、向上心のある人員を繋ぎ止めることは容易でない。あまりにも特定の単純業務だけ長いと本人にとっても転職時もうつさが利きづらいので、今度は自分の業務を既得権益化してブラックボックス化していくという負のサイクルに入っていくパターンも多いと感じる。

《※2》

日系企業であれば、通常毎月の月末決算という単位で本社もしくはタイ法人に対して財務諸表の提出期日がある。当社では通常月末締め翌月の翌月報告が一般的だが、ここ数年で前倒しや初めから早めの依頼が多い傾向にある。取引量や取扱内容、クライアント企業内部での各種書類の提出協力などにももちろんよるが、リクエストとして以前より早くなってきたことは確かだ。そんな中、完全にローカル会社で経理をやってきたタイ人スタッフにとっては、月末と言えば財務申告書だけ対応していれば良かったものが、早めに会計記憶もしていないといけないというのは想定以上にプレッシャーを感じるようだ。かといって過度なプレッシャーもかけないともそもそも期日を守る意識が欠落しているところからスタートしているため、そのあたりのバランスがなかなか難しいところである。

Accounting Porter Co., Ltd.

代表者：但野和博
所在地：24 Prime Building, 12th Fl. Room No.A, Sukhumvit 21 Road (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110
電話番号：02-661-7697
事業内容：記憶代行、経理コンサル、進出支援等、顧客企業の事業の発展に寄与するサービス
提携先：愛宕山総合会計事務所 / 日本（代表：日本国公認会計士相川聡志）
E-mail: kazuhito.tadano@aporter.co.th
http://aporter.co.th/

但野和博
2012年5月タイ・バンコクにて、Accounting Porter Co., Ltd.を設立。日系企業の進出サポート及び経理を中心としたバックオフィスサポートを提供するサービス業として、同社を運営中。
日本での上場事業会社2社通算6年のCFO経験を活かし、日本本社部門との直接の対応を含み、現場では管理部門の立て直しを含めた相談にも対応している。
本コラムでは、タイの経理現場で起きていることを中心に具体的なサポート実例を交えて執筆中。



元外資系投資銀行アセットマネジャーが分析する! バンコク不動産投資最新動向

第22回 楽観と悲観、2つに割れた2018年市場予測

2018年に入り、不動産市場に関して複数の調査機関から市場予測が出てきているのだが、今年は大きく楽観派と悲観派の2つに割れている。昨年後半から始まったタイ経済の回復で、これまで低迷してきたバンコクのコンドミニアム市場もリバウンドするという楽観派、そして、今後も供給過剰がさらに深刻化し、不動産市場はバブル化するという悲観派の2つだ。

楽観派はDDプロパティやネクサスプロパティだが、彼らは実際に「リバウンド」という言葉を使い、今年の不動産市場を楽観視している。同様の見方をしているところは他にもあったが、その中でもDDプロパティが詳しく解説しているので彼らの主張をまとめてみる。

1. 2018年の不動産市場: 2017年末から消費者支出が増加に転じ始めていて、今年はタイ経済の回復、銀行の与信基準の緩和、マストランジットの新線開通、政府のEECでのインフラ整備などが住宅需要を刺激する。一方、供給面でも2017年に比べてさらに多くの新規プロジェクトがデベロッパーから売り出される。その結果、今年の不動産市場はリバウンドし、再び健全な市場に戻り成長を続ける。
2. 売買市場: タイ経済回復に合わせて2017年後半から不動産売買市場も回復が始まったが、この流れは今年も継続する。しかしながら、それは購買力のあるアッパーミドルクラス以上が購入する、セグメントでいえば都心部や都市近郊のミドルクラスからハイエンドのプロジェクトに限られる。(注:表はネクサスプロパティのエリア別市場予測)
3. 賃貸市場: 2017年はCBDのコンドミニアム賃貸マーケットは需要と供給の両方で拡大し、特に家賃が15,000から70,000パーツまでの物件に人気があった。一方、バンコク都心部と郊外の賃貸市場はあまりなかった。需要が少ない中、過剰な供給が行われたからであるが、現在建設中の新線の工事が進んでくれば郊外の賃貸需要も拡大してくる。

これに対し、悲観的な予測をしているのがAREAやコリアーズであるが、AREAの主張はこうだ。

1. 2017年の予想供給総数はプロジェクトの数自体は2016年より13%少ないものの、戸数と金額でそれぞれ117,112ユニット(8%増)、4,461億パーツ(22%増)となる。これはAREAが調査を開始した1994年以降、最大の年間供給量である。
 2. 新規供給プロジェクトの価格でみると、1ユニットの平均価格は2016年が337万パーツであったのが2017年は381万パーツへと13%もの上昇となっている。すなわち、住宅市場では中所得層向けの廉価な住宅でなく、アッパーミドルから高所得層向けハイグレード住宅が主に供給されているということであり、政府の低所得者向け住宅取得支援策などは不要ともいえる。実際、タイでは住宅は全く不足していないし、販売促進キャンペーンというのは大手デベロッパーが自社の販売在庫を一掃するために行う実質的値引きにすぎない。
 3. このような住宅市場の拡大現象は根拠のない不動産ブームであり、やがてはバブルを引き起こす。従って、もしこの不動産ブームが2018年以降も続けば、2019年か20年には不動産バブル崩壊が起こる可能性がある。つまり、今の不動産ブームは継続的成長を最優先する大手デベロッパーが、社債発行や借入で調達した低コスト開発資金を使った一方的新規供給で作り出したものであり、ある日、この不動産投機はもう儲からないと市場が気づいた時こそ、不動産バブルが崩壊する。
- 以上、楽観派、悲観派とも2018年は新規物件の供給増を予測しているものの、需要に対する予測が決定的に違うのがわかる。今年の市場予測については、本誌1月号で筆者の思うところを書いたが、さて、どちらの予想が正しかったのかは年末を待たなければならない。



藤澤 慎二

前職はドイツ銀行の国際不動産投資ファンド、RREEFのシニア・アセットマネジャーで米国公認会計士。現在はバンコクに在住し、自身のブログ「バンコクコンドミニアム物語」(http://condostory.blog.jp)で、バンコクの不動産マーケット情報を発信している。

連絡先: 087-481-9709
bkk.condostory@gmail.com



バンコクのコンドミニアム事情がわかる!
『バンコク不動産投資』 藤澤 慎二 著
(三省堂書店より発売中)
現地のマーケットデータに基づき、日本人投資家必須の基礎知識を解説。

企業・ビジネスパーソンに向けた

広告

をお考えの方
お気軽にお問い合わせください!

タイ、ASEANの

ビジネス・経済情報なら

ArayZ
www.arayz.com

ArayZ(アレイズ)の主な読者層は30~50代の在タイビジネスパーソン。毎号話題性のある特集を組むことで、繰り返し読面を開く機会が増え、自然と広告を目にする回数も増えます!

【Contact】

ad@gdm-asia.com
(Japanese, English, Thai)
086-513-7435
(Takao / Japanese, English)
083-047-3181
(Kita / Japanese, English)

GDM (Thailand) Co., Ltd.

57, Park Ventures EcoComplex,
12th Fl. Unit 1211, Wireless Road,
Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330
02-651-5655



2017年11月のタイ経済指標成長率 (Y-O-Y: 前年比)



ArayZ × KASIKORNBANK

タイ経済・月間レポート (2018年1月号)

額も伸びました。
工業生産に関しては、前年同月比4.2%増となり、前月の同0.1%減からプラスに転じました。また、季節調整済みの前月比でも4.1%増となりました。内外需要の好調を受けて、多くの工業の生産が順調に伸びています。
観光業では、外国人観光客数が前年同月比23.2%増の300万人となり、前月の同20.9%増から一段と伸びが加速しました。中国人向けの違法ツアー摘発で、前年に中国人旅行者が急減したことへの反動に加え、ロシアへの新たな直行路線の就航が寄与しました。

2017年12月の
タイのインフレ率

商務省が発表した2017年12月のツドライン・インフレ率は、前年同月比0.78%上昇し、6カ月連続で上昇しました。2017年通年の上昇率は前年比0.66%となりました。原油価格の上昇と酒・たばこの物品税制改正で、前月から伸びが加速しました。

品目別にとみると、非食品部門が前年同月比1.1%上昇しました。原油価格の上昇に伴い、運輸・通信のうち燃料石油が同3.4%上昇しました。それに加え、9月の物品税制改正の影響を受け、たばこ・酒が同5.8%上昇しました。一方で、食品・飲料部門は同0.2%上昇しました。総菜類と外食がそれぞれ同1.23%、1.20%上昇した以外、マインナが多かったです。
一方で、振幅の大きい生鮮食品とエネルギーを除くコア・インフレ率は、前年同月比0.62%の上昇で、前月から伸びが横ばいでした。

2018年1月の
外為相場

2015年12月に米連銀は量的金融緩和とゼロ金利政策を終了して正常化プロセスを開始し、最初の利上げを実施しました。2016年は年4回の利上げ予測に対し、12月に1回の利上げを行ったのみでしたが、2017年は市場予測通りに3月、6月、12月と3回の利上げを実施しました。また、

2017年11月の タイ経済情報

タイ中央銀行が発表した2017年11月の重要な経済指標によると、タイ経済は拡大基調が持続しています。景気回復の恩恵は幅広い分野に及びつつあります。物品輸出と観光業の成長が引き続き牽引しています。また、民間の消費と投資の改善で製造分野にも回復が見られるほか、公共支出も拡大しま

11月のタイ景気は着実なペースで回復に向かっている

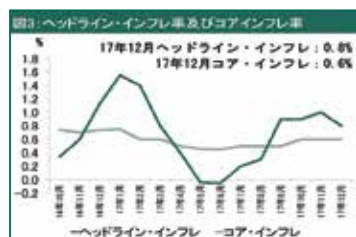
・2017年11月のタイ経済は幅広い分野で拡大しました。内外需要の拡大が景気を牽引しました。また、民間投資と公共支出も拡大しました。その結果、工業生産は拡大に転じました。

・2017年12月の消費者物価の上昇率は、前年同月比0.78%上昇し、6カ月連続で上昇しました。2017年通年の上昇率は前年比0.66%となりました。原油価格の上昇と酒・たばこの物品税制改正で、前月から伸びが加速しました。一方で、振れ幅の大きい生鮮食品とエネルギーを除くコア・インフレ率は、同0.62%の上昇で、前月から伸びが横ばいでした。

・2018年のタイ経済は引き続き拡大基調にある見込みです。公共・民間投資がタイ経済成長に最も重要な役割を果たす見通しです。世界経済の回復を背景に、輸出拡大も続くものの、その拡大テンポは減速すると予想します。一方で、民間消費は横ばいとなると見込まれます。よって、2018年のタイ経済成長率は、通常ケースで前年比4.0%増となると予測します。

・2018年の消費者物価は上昇傾向にある見込みです。農産物価格は低下傾向にあるものの、世界原油価格の上昇傾向とともに交通費などが上昇する見込みで、消費者物価の押し上げ要因となると予想します。2018年のヘッドライン・インフレ率は通常ケースで前年比1.1%増となると予測します。

した。
11月の民間消費は前年同月比1.9%上昇し、前月の同1.4%増を上回りました。特に耐久財への支出が同13.4%増と伸びました。非農家世帯の所得が堅調さを維持している一方、農産物の生産量と価格が下落していることで、農家世帯の購買力は勢いを欠いています。
一方で、民間投資は前年同月比1.5%上昇し、5カ月連続でプラス成長となりました。特に通信やエネルギー分野などで資本財の輸入が拡大したことを受け、機械・設備への投資が増加しました。建設への投資もわずかに改善しました。
11月の輸出は、前年同月比12.3%上昇し、4カ月連続で2桁成長となりました。全ての主要市場向けにほぼ全ての商品分野で増え続けています。コメやゴム、電子・自動車部品の需要が回復したほか、原油価格の上昇で石油関連製品の輸出



出所: タイ国中央銀行、タイ国工業省、タイ国観光・スポーツ省

易相手国の景気が全体的に回復傾向にあることから、タイの輸出成長にプラスに影響することが一因です。しかしながら、農産物価格の低下や世界市場でコンピュータの買い換えサイクルがピークを超えたことなどにより、輸出拡大のテンポは減速する見込みです。カシコンリサーチセンターは、2018年のタイ輸出額が通常ケースで前年比4・5%増になると予測します。

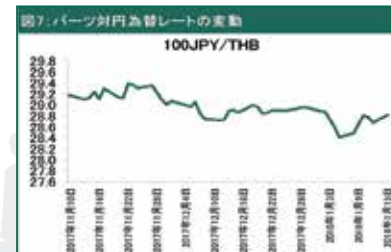
一方で、消費者物価は上昇傾向にある見込みです。国内農産物価格は低下傾向にあるものの、世界原油価格の上昇傾向とともに交通費や電力料金などが上昇する見込みで、消費者物価の押し上げ要因になると予想します。カシコンリサーチセンターは、2018年のヘッドライン・インフレ率は通常ケースで前年比1・1%増となると予測します。

従って、カシコンリサーチセンターは、2018年のタイ経済成長率が、通常ケースで前年比4・0%増の見通し、前年比ほぼ横ばいになるものと予想しています。

“ 2018年のタイ経済成長率は、通常ケースで前年比4.0%増の見通し ”



本資料は情報提供を唯一の目的としており、ビジネスの判断材料とするものではありません。掲載されている分析・予測等は、資料制作時点のものであり、今後予告なしに変更されることがあります。また、予測の妥当性や正確性が保証されるものでもありませんし、商業ないし何らかの行動の為に採用することから発生した損害の責任を取れるものでもありません。本資料の予測・分析の妥当性等は、独自でご判断ください。



9月には米連銀のバランスシート縮小も開始しました。米連銀による利上げ継続でも、年末年始にかけてドルは下落しました。今年は、米連銀の利上げは3回、1回目の利上げは3月と予測されます。

2018年のタイ経済成長は公共・民間投資が主要な牽引役

2018年のタイ経済は引き続き拡大基調にある見込みです。公共・民間投資は、今年のタイ経済の最も重要な原動力と

なると予想します。世界経済が回復軌道を進んでいる背景として輸出拡大は続くものの、その拡大テンポは減速する見通しです。一方で、民間消費は横ばいとなると見込まれます。

タイ政府は、大型インフラ投資を通じて、将来の経済発展を支える基盤とするほか、これを経済成長を押し上げる景気対策の一つとして推進しています。2018年の主要な公共投資はイエローライン・ピンクライン・オレンジラインの新電車路線などの国営企業関連大型交通インフラ整備があります。また、鉄道の複線化やスワンナプーム国際空港の第2期拡張事業などの現在進行中のプロジェクトもあります。その結果、カシコンリサーチセンターは、2018年の公共投資が昨年と比べ大幅に増加し、通常ケースで前年比8・0%増になると予測します。

一方で、民間投資も公共投資拡大に追隨して上向く見込みです。公共投資拡大および政府による民間投資の刺激措置により、投資家の信頼感が改善傾向に転じ、全体的な投資環境が改善すると予想します。カシコン

リサーチセンターは、2018年の民間投資が通常ケースで前年比3・0%増になると予想します。

観光業部門に関しては、昨年に引き続き拡大傾向にあると見込まれます。世界経済の回復を背景に、訪タイ外国人観光客数は依然として上昇傾向にある見込みです。2018年の外国人旅行者数は通常ケースで前年比7・0%増の3780万人に達し、観光収入が同9・3%増大すると予測します。

民間消費は、依然として家計債務残高の重石や、農産物価格低迷による農家の購買力低下などにより下押し圧力がかかる見込みです。しかしながらタイ政府は、家庭向け消費を高めるため、低所得者向けの支援策、最低賃金の引き上げ、農家向けの支援策など購買意欲の喚起を行う政策を昨年に引き続き実施しています。よって、カシコンリサーチセンターは、2018年の民間消費は横ばいとなり、通常ケースで前年比3・0%増になると予測します。

2018年も輸出の拡大基調は続く見通しです。タイの質

KBank



すぐ手に入るプラチナ生活

カシコン銀行のクレジットカードで
もっと便利に、もっと楽しく

カシコン・プラチナ・クレジットカード

今なら入会・年会費無料!

カードを手にしたその日から、いつでも使えるプラチナ特典

- ✕ タイ国際空港の空港ラウンジ利用
- ✕ 旅行中の事故にも安心の補償
- ✕ 24時間対応の専用コンタクトセンター
- ✕ タイ国内ゴルフ場100カ所以上での割引サービス
- ✕ 使って貯めて、換える楽しみリゾートポイント特典満載





ASIA INDUSTRIAL ESTATE

アジア工業団地スワンナプーム



IEAT (タイ工業団地公社) 認可の
最新工業団地が誕生

第1フェーズ完売間近

フェーズ2販売開始!!

バンコク近郊 主要工業団地の中心に立地



立地: スワンナプーム国際空港から東に21キロ
サムットプラカーン県バンボー地区

バンコク至近40km 戦略的立地

スワンナプーム国際空港から東に21km程、サムットプラカーン県バンボー地区にあり、多種多様な産業の製造・物流にとって最適なロケーションです。IEATが共同管理するこの工業団地は、4,028ライ(645ヘクタール)の規模を擁し、工場ごとの需要に合わせ、最小区画4ライ(0.6ヘクタール)から区画分譲。また、近くにはウェルグロー工業団地、アマタナコン工業団地、パンプリー工業団地など主要な工業団地が建ち並び、その中心部に立地しています。BOIのゾーン制が廃止された今、都心部の工業団地として確保しておきたい立地です。



BOIゾーン制廃止後に非常に重要な戦略拠点となる立地



インフラ概要

メイン道路: 28m幅・4車線のコンクリート舗装 (ASSHTO標準)
サブ道路: 14m幅・2車線のコンクリート舗装 (ASSHTO標準)
雨水排水: 道路に沿って強化コンクリートのU字溝を配し、排水用のポンプ場と貯水池を完備
洪水対策: 3.2m以上の堤防を完備
給水: 平均4.5m³/ライ/日 13,300m³/日の供給が可能
廃水処理: 中央廃水処理プラント(回分式活性汚泥法)にて12,800m³/日の処理が可能
電力: 首都圏電力公社 (MEA) より115 / 24kVの電力を供給
通信: TOT、またはTRUEより電話回線を供給



アジア工業団地スワンナプームの特長

- 総開発面積: 4,028ライ
- EIA認可 (環境アセスメント) を取得済み
- 最小区画4ライから数百ライまでさまざまな区画有り
- 外資100%での購入も可能、BOI取得不要
- 3.2m以上の堤防で囲んだ鉄壁の洪水対策



アジア工業団地に関するお問い合わせは下記まで

電話 086-513-7435
 Eメール takao@gdm-asia.com

高尾



GDM (Thailand) Co., Ltd.

www.gdm-asia.com

57, Park Ventures Ecoplex, 12th FL Unit 1211
 Wireless Road, Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330

【弊社のこれまでの実績】

- ・東プレ 様
- ・アイシンアジアパシフィック 様
- ・古河電工 様
- ・福島工業 様
- ・宇部興産機械 様
- ・アムテック 様
- ・JX日鉱日石 様
- ・コマツ 様
- ・トヨタ車体精工 様
- ・古河オートモーティブ 様
- ・アルプス電子 様
- ・積水プラスチック 様
- ・日本ガイシ 様
- ・パナソニックデバイスSUNX 様

など 多数の企業様の物件取得サポートをさせていただいております。

タイの事業用不動産事情

日系企業がタイで土地取得するための基礎知識

日本からの対タイ不動産投資は増加傾向にあるが、タイにおける土地取得に関する手続や申請法律は複雑で分かりにくい。基礎的な不動産法制と外資規制を整理し、日系企業がタイで実際に土地を取得し事業を進める際の投資スキーム、方法について、事業用不動産取引に実績のあるGDM (Thailand) の高尾博紀が解説。



GDM (Thailand) Co., Ltd.
代表取締役社長 高尾博紀

タイ不動産関連法

タイにおける不動産の定義、売買、賃貸、使用貸借など、一般的な規則は民商法典(Civil and Commercial Code)で定められています。これに付随するかたちで、土地法(Land Act BE2497(1954))、および condominium 法(Condominium Act BE2522(1979))といった特別法が存在しています。

タイでは一般的に私人による土地の所有が認められており、土地の売買など、不動産および不動産に関する物件の取得は民商法上、契約書などの書面による合意と登記によって法的効力を発するものとなります。

土地の登記

土地の登記制度で押さえておくべきは、土地の所有権を証する権利証書「Chanote」(チャノット)です。Chanoteは、当該する土地の管轄の土地事務所(Land Office)により原本が2部発行され、1部は土地の所有権者が、もう1部は当該土地事務所が保管します。しかし、タイ国内の一部では権利証書が発行されていない土地もあり、そのような土地においては各種証明書(Nor. Sor. Sor. Saan Gorn)によって、売買の可否、売買方法などが決められているため、取り扱いには注意が必要です。

建物については、所有権を証明する証書は存在せず、証明は売買契約証書、土地事務所に登録)によって示されることとなります。また、建物建設の際に取得する建築許可証(Construction Permit)も、建物の所有権を示す証拠として効果を持ちます。

土地取得の外資規制

タイにおける土地の取得前段階として、外国人による土地取得の規制について触れてみたいと思います。

日系企業がタイで土地を取得する際には、土地法上の外資規制に加え、外国人がタイ国内において行う事業を規制する外国人事業法(Foreign Business Act)が関係してきます。原則、外国人はタイの土地



土地事務所 (Land Office)

を所有することができません(土地法第86条)。ここでいう外国人とは、タイ国籍以外の個人を指すと解されます。また、外国人事業法においても、外国人による土地取引業は禁止されています(外国人事業法8条1項)。

外国人事業法における「外国人」とは、外国側の登録資本の保有割合が49%を超える、または外国人株主の人数が全株主の過半数を占める株式会社などを指します(同法第97条)。

また、土地法に基づく土地取得の外資規制においては、登録資本を構成する株式の49%超が外国人により保有されているタイの会社が「外国人」に該当するとされており、外国人事業法と土地法の外資規制における基準は若干異なっているため留意が必要です。

これらの所有規制をクリアできる条件を整えるのは相当難易度の高い作業となりますが、ビジネス目的であれば、タイ投

資委員会(BOI)の許可を得る方法(投資奨励法第27条)や、タイ工業団地公社法(IEAT)を利用することで、取得は可能です(タイ工業団地公社法第44条)。

近年では日系金融機関傘下の投資会社の出資サービスを利用したタイ内資会社を設立し、その法人で土地を取得するというスキームも多々見られます。土地事務所の審査官によっては、出資者の出資者を複数レイヤーにわたり廻つてチェックしますので、土地取得実行に移る前に事前確認が必要で

す。なお、タイでは外国人、外国法人に対する厳しい土地所有規制が課せられており、外国人、または外国法人に代わってタイ人が土地を取得するといった、いわゆる名義貸しを行うことも土地法により禁止されています(土地法第96条)。違反した場合

下の禁固、またはその併科の対象となります(同法第113条)。名義貸しにより取得した土地は、指定された定期間内に売却などの処分をしなければなりません(同法第94条、96条)。

建物は土地と別個の不動産として所有権の対象となり、外国人や外国法人による建物の所有を制限を定めた法令は特にありません。そのため、外国人や外国法人であつても建物であればタイでも自由に取得、所有できますが、建物単体の登記制度や所有権者を証明する権利証制度が存在しないという問題もあります。このように建物の売買の際には、土地売買とは異なる手続きを踏む必要がありますので、専門家と事前確認をすることをお勧めします。

土地の売買契約

タイ土地制度の歴史的成り立ち

タイではその昔、国王がすべての国土を所有していました。国王が国民に土地を利用する権利を付与する、という体制(以下、利用権)が取られており、いわゆる大陸法の土地所有権のような概念はありませんでした。それゆえ、この利用権を証する書面であるNor. Sor. 3(NS3)は、一般的には当該土地を長年にわたり利用できるという証明として理解されています。

20世紀前半、法制度改革により、一般に登記上の権利者が真正な権利者であることを国が保障する、英米法の土地登記制度「トレンス・システム(Torrens System)」が導入され、土地登記局が設立されます。

1935年にはタイ民商法において、大陸法的な土地所有権制度が導入され、タイ民商法下では、国王から付与された利用権に対する保護は与えられないこととなりました。これにより、国民は土地の所有権を取得する必要がありましたが、土地の所有権を証明するための権原証書(title deed、タイ土地権利書「Chanote」)の発行が進まず、土地取引に混乱が生じました。翌年、同制度に修正が加えられると、旧来の制度である土地の利用権についても保護されることとなり、Chanote発行済みの土地に係る「所有権」に加え、Chanoteが未発行の土地に係る旧来の「利用権」も保護されることとなりました。



当事者間同士での条件調整

土地事務所の登記官前で登記申請

映、登記官の前で署名する作業が多くあります。登記の申請から完了に要する期間は、登記に先立ち公告が必要な場合や申請書類に不備があるような場合を除き、通常は1日で完了します。ただし、利用権証書が発行されている土地

について、土地の調査に基づき境界確定がなされていない場合は、登記を行う前に30日間の公告期間を経る必要があります。

不動産の賃貸借

土地や建物の賃貸借について、民商法典上では最長30年まで可能とされており、さらに30年の更新を行うことも可能です。

しかし、更新オプションは登記不可のためその土地や建物が譲渡された場合、新所有者によって更新オプションを破棄される可能性があり注意が必要で

す。また3年を超える賃貸借契約については、土地事務所に登記する必要があります。登記しない場合の拘束力は3年間までとなり、そのため、オフィスの賃貸借期間は登記義務を避けるため、3年以内に設定するのが一般的です。一定の条件を満たす商業用の賃貸借については、商業用不動産賃貸借法(Act on Lease of Immovable Property for Commercial and Industrial Purposes B.E. 2542(1999))により、最大50年まで認められています。



GDM (Thailand) Co., Ltd.
57, Park Ventures Ecoplex,
12th Fl. Unit 1211,
Wireless Road, Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330
+668-6513-7435 (高尾)
takao@gdm-asia.com
www.gdm-asia.com

不動産取引実績

土地



日本ガシ 様 (230,000㎡)
排ガス浄化セラミックス工場



東ブレ 様 (104,000㎡)
プレス工場



フクシマ工業 様 (24,000㎡)
冷機生産工場



アムテック 様 (6,400㎡)
医療用特殊洗浄薬製造工場

土地



コマツ 様 (80,000㎡)
東南アジア最大の研修センター



アマタ 様 (21,000㎡)
機械工作、メンテナンス拡張用地

オフィス



JX 日鉱日石エネルギー 様
アテネタワーオフィス



古河電気工業 様
SILOM COMPLEX

工場



アイシンアジアパンフィック 様
R&D施設



井間農機 様

【タイ王国における不動産お取引実績】

- ・トヨタ車体精工 様
- ・積水プラスチック 様
- ・アルプス電気 様
- ・戸上電機 様
- ・宇徳 様
- ・旭テックアルミニウム 様
- ・三建産業 様
- ・名港海運 様
- ・宇部興産機械 様
- ・パナソニックデバイスSUNX 様
- ・日本ダイヤバルブ 様
- ・古河AS 様
- ・住商マシネックス 様
- ・日本OA 様
- ・王子製鉄 様
- ・日本バルカー工業 様
- ・野村総合研究所 様
- ・アンダーソン毛利友常法律事務所 様

土地、建物の売買、不動産管理、フィジビリティスタディー、不動産マーケットレポートなど多数の取引をご依頼いただいております。

豊富な経験と実績で不動産取得をサポートいたします。

GDM (Thailand) Co., Ltd.

57, Park Ventures Ecoplex, 12th Fl. Unit 1211,
Wireless Road, Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330

www.gdm-asia.com



GDM (Thailand) Co., Ltd.
代表取締役社長 高尾博紀

早稲田大学商学部卒業。2008年より来タイ。
タイ国内において800,000㎡を超える不動産
取引実績を有し、企業の不動産取得支援を行う。

工場用地取得から工場建設まで完全にサポートいたします

+668-6513-7435
takao@gdm-asia.com (担当: 高尾)

土地探しでお困りのお客様へ

地図上で「この情報を入手したい」と指示するだけ

ステップ 1 場所をマップで指定



ステップ 2 土地オーナー情報を入手



ステップ 3 売却の意思があるか確認



ステップ 4 売却の意思があれば、条件交渉



【事例】

GDMは土地オーナー、不動産オーナーとの
豊富なネットワークがございます。

グーグルマップなどで「ここを調べてほしい」
とご要望いただければ、オーナー情報、
地権者情報をお調べ致します。

- ・バンナートラッド4〜10kmまでの通り沿いで倉庫物件を探したい。
 - ・モーターウェイ沿いで研修施設用地を探したい。
 - ・スクンビット沿いでホテル用地を探したい。
 - ・ベップリー通りでオフィス用地を探したい。
 - ・マブタット工業団地近くの倉庫用地を探したい。
 - ・レムチャパン港近くで倉庫用地を探したい。
 - ・スワンナプーム空港近くでコンテナヤードを探したい。
- など、幅広くご要望を頂いております。

用地情報、都市計画、法令規制、環境規制、許認可申請、登記移転など専門的な業務はお任せください。

FS(事業性評価)から事業用地選定



タイ全土の工業団地、事業用地から相応しい物件を選定します。法規制や環境規制も入念にチェックします。

物件比較選定と立地戦略確認



複数の物件を様々な角度から比較検討し、事業戦略に見合ったベストな用地を抽出していきます。

操業までのスケジュール立案



事業計画を基に、事前の入念なスケジュール策定を行い、抜け漏れの無い計画を立てます。

建設開始から完成まで



建設開始前の契約内容確認、交渉も行います。開始後は定期的な進捗確認を実施し、建設の遅延を防ぎます。

建設計画立案とコスト算出



生産に最適な工場・設備を建築するために第3者の目線からコストパフォーマンスに優れた建築会社を選定していきます。

物件取得から各種許認可申請



土地権利証書移転など多々ある専門的な申請業務を策定したスケジュールに遅延が無いように進めていきます。

税務・法務・監査・会計など

Pricewaterhouse Coopers Legal & Tax Consultants Ltd.

TEL: 02-844-1000

www.pwc.com/ja/globalization/country/thailand.html

会計人材紹介研修

Accounting Professionals Recruitment Co., Ltd.

TEL: 088-187-1036 Mail: kume@apr.co.th

www.apr.co.th

経理代行サービス

Accounting Porter Co., Ltd.

TEL: 02-661-7697 Mail: kazuhito.tadano@aporter.com

<http://aporter.co.th>

製造業専門・人材派遣

nms (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 038-190-450 Mail: m_matsumoto@n-ms.co.jp

www.n-ms.co.jp

会計・税務一括代行・各種コンサルティング

J Glocal Accounting Co., Ltd.

TEL: 02-168-6225 Mail: info@jga.asia

<http://jga.asia>

エグゼクティブマネージャー・クラス人材紹介

en world Recruitment (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-106-8659 Mail: yu.s@enworld.com

www.enworld.com

会計税務・ビジネスコンサル・セキュリティなど

M&A Group

TEL: 02-632-0900~2 Mail: infojp@m-agroup.com

www.m-agroup.com

タイ人・日本人スタッフ人材紹介

Dee Staff Recruitment Co., Ltd.

TEL: 02-673-9830 Mail: j-info@deestaff.com

www.deestaff.com

バックオフィス業務に関する総合コンサル

BizWings (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-681-9762 Mail: contact@bizwings.co

www.bizwings.co

OA機器全般(複合機、CCTV等)販売・レンタル

Nippon Office Automation (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-136-4235~6 Mail: t_ichimura@nihon-oa.com

www.nihon-oa.com

タイおよびミャンマー法務

TNY Legal Co., Ltd.

TEL: 02-117-0798 Mail: info@tny-legal.com

www.tny-legal.com

複合機・リース・販売

Fuji Xerox (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-660-8383

www.fujixerox.co.th

サービスオフィス

OFFICE23@PERSONNEL CONSULTANT

TEL: 02-612-7333~4 Mail: Office23@personnelconsultant.co.th

www.personnelconsultant.co.th/office23

運輸・倉庫・貿易実務

MITSUI-SOKO (Thailand) CO., LTD.

TEL: 081-985-1441 (日本人直通) Mail: inquiry@mitsui-soko.co.th

www.mitsui-soko.co.th

サービスオフィス

NPD SERVICE OFFICE

TEL: 02-237-2353 Mail: shu-hasebe@npd.co.th

www.npd.co.th/npd_service_office/overview.html

工場・倉庫・事務所の設計・建築・施工

NAGAWA (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 02-312-2513 Mail: toshinari.fujiwara@nagawa.co.th

www.nagawa.co.th

困ったときは
ここをチェック

業種別・日系ビジネス サポート企業カタログ

会計・経理業務支援、経理部長(CFO)代行サービス

BBS (Thailand) Co., Ltd.



★ クラウド会計システム『経理パートナーサービス』で、報告業務の工数削減にコミットします!

★ サービス料は一定、本社経理部対応もサポート

タイ進出企業の皆様が、営業や生産などのコア業務に集中できるよう、“管理とITのプロ”である日本人会計士とタイ人スペシャリストが、タイ現地法人及び日本本社の課題を解決します。

TEL: 02-261-3339 Mail: Info_th@bbs.co.jp

www.bbs.co.jp



内装・設計・施工



GDM (Thailand) Co., Ltd.

オフィス、工場の内装設計・施工から、工業用地での電気申請や電気増設工事まで承ります。また、展示会でのブース設営やデザインワーク、大型パネルの制作も実施。自社での設計・日本人担当者による施工管理が強みです。

TEL: 02-651-5655 / 088-572-4998 Mail: sei@gdm-asia.com (山本)

www.gdm-asia.com



法務・人事・労務・新興メコン法務

ONE ASIA LAWYERS

TEL: 061-780-1515 Mail: info@oneasia.legal

<http://oneasia.legal/>

住宅不動産

Dear Life Corporation

お部屋探しはディアライフ



TEL: 02-261-1188

<http://dlife.co.jp>

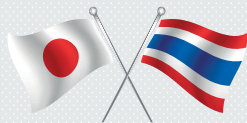
内装・設計・施工

KOKUYO International (THAILAND) Co., Ltd.

TEL: 02-264-5100

www.kokuyo-thailand.com

学生のリアルな学びの場をレポート



タイに在住している日本人はビジネスパーソンだけではない。近年は駐在員の増加により日本人学校に通う生徒や、自ら希望してタイの大学で学ぶ学生も増えている。教科書に掲載されている現場を訪問したり、遠い存在と思える人から直接話を聞けたりとエキサイティングな彼らの学び。タイにいるからこそできる学びの場を2つレポートする。

学生サークル「キャリヤムバンコク」、サシ藤岡先生の講演会を開催



1月18日、タイ在住の学生を中心に結成されたビジネスキャリアを考えるサークル「キャリヤムバンコク」が、チュラロンコン大学サシ経営管理大学院日本センター所長 藤岡眞正先生を招いて講演会を開催した。普段ビジネスパーソンを相手に世界中の講演会に呼ばれる藤岡先生だが、学生を前にボランティアで講演するのは今回が初めてのこと。「オックスフォード哲学から学ぶ 人生100倍充実論」をテーマに、自身の学生時代と重ね合わせながら丁寧に学生の問いに寄り添った。藤岡先生は「日本のビジネスパーソンには哲学が足りない。自分を理解す

ることをやめないこと、考え抜くこと。学歴ではなく学習歴。正しい方向に努力しないと報われないことがある、人生は矛盾だらけ、矛盾を受け入れること。変化は自分たちが思っているよりは早い、気づいたらぐるぐる回っていたという人生にならないように、例えば40歳までに「こうなりたい」と思うなら逆算して今何をしたら良いか考えること」などと述べた。そして「柳に雪折れなし、強さ賢さではなく、失敗しても起き上がってくるしなやかさ。やってみないと分からないことが多い。自分のコンパスを決め航海に出よう」と学生たちを勇気づけた。



▲藤岡先生(左)

バンコク日本人学校 中学1年生、ODA現場を視察

バンコク日本人学校はJICAタイ事務所協力のもと、日本のタイに対するODA(政府開発援助)について学習と現場見学を行う



「国際理解学習」を毎年実施している。今年の見学先は、パープルライン車両基地、レムチャパン港、首都圏都市水道公社バンケン浄水場、オリンパス社内視鏡トレーニングセンター、ナコンパトム聾学校、スワンナプーム空港の6カ所だ。1月25日、生徒たちは各地の見学先に出発した。レムチャパン港「輸出入の現場をみてみよう」に参加した生徒らは、NYK RORO (Thailand) Co., Ltd.の伊藤嘉崇さん案内のもと、自動車専用船を見学した。出来立て!の自動車行列をなし輸送船に搬入されていく様子を間近で見

学する生徒たち。自動車輸送の専用船だけあって、自動車を無駄なく積み込めるよう設計されておりデッキの高さは自動車のサイズに合わせて変更が可能という。駐車の間隔距離 前後30cm、横10cmでびたりと駐車するドライバーのテクニックに驚き、別の担当者が手際よくデッキと車をベルトで固定していく作業をじっと見つめていた。そして、普段は入れない操舵室(ブリッジ)に入室。船長が眺める景色を前に少し興奮しながら見学していた。その様子を船長でもある伊藤さんは「近年日本人の船長が減ってきている。船長という職業を知ってもらうきっかけになれば」とあたたかく見守った。



▲伊藤さん(右)

各種制作・マーケティング・プロモーションなど

**Ishida Taiseisha
(Thailand) Co., Ltd.**

TEL: 081-936-6061 Mail: toshihiko.a@itp.co.th

www.itp.co.th

オートリース

Sumitomo Mitsui Auto Leasing & Service (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-252-9511/Ext.5206

japandesk@smauto.co.th

機械設備リース、オートリース

TISCO Tokyo Leasing Co., Ltd.

TEL: 02-638-0909 Mail: salesautolease@tiscotokyo-leasing.co.th

www.tiscotokyo-leasing.co.th

LED照明・空調省エネ建材販売・物流

Acutech CO., LTD.

TEL: 083-231-5144 (Team) Mail: weerapoj@acutech.co.th

TEL: 081-585-4220 (山口) Mail: takaoyamaguchi@acutech.co.th

www.led-clair.jp.com

LED照明

FT Group (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-229-5553

www.ftgroup.co.jp/en

LED照明

Kowa (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 092-280-8750 (日本人直通) Mail: s-inoue@kowa.co.th

www.kowa.co.jp

省エネ・創エネ事業(LED照明・太陽光発電の独自エスコ提案)

WEST International (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-168-8678 (川口) Mail: yuuta.kawaguchi@west-gr.co.jp

www.west-gr.co.jp

カタログ広告掲載企業募集中!

1/16Pサイズは無料、
有料サイズも
月額2,000B〜
《詳しくはお問い合わせください》

GDM (Thailand) Co., Ltd.
TEL: 02-651-5655, 083-047-3181
mail: kita@gdm-asia.com (担当: 北)
※ご契約期間は6ヵ月毎、別途VATが加算されます。

ERP導入コンサルティングサービス

Pacific Business Consulting (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-670-0720 Mail: pbc-th@pbc.co.jp

www.pbc.co.jp/thai

マーケティング・営業支援

I-AGREX (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-646-1551 Mail: sales@i-agrex.com

japandesk@smauto.co.th

企業ITインフラサポート

TT Network Integration (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-685-3077 Mail: its_jpn@ttni.co.th

www.ttni.co.th

タイ語翻訳サービス

Unimon Co., Ltd.

TEL: 02-237-3817 Mail: trans@unimon.co.th

www.jp-thai.com

鳥害対策

HOMEX BUSINESS SERVICE (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 081-174-0657 (柴田) Mail: homex-thailand@homex-co.com

www.homex-co.com

工場の防虫、省エネ用シートシャッター門番

KOMATSU ELECTRIC INDUSTRY CO., LTD.

TEL: 092-723-5656 (先久(せんきゅう)) Mail: info@komatsuelec.co.th

www.komatsuelec.co.jp/monban

衛生陶器販売、TOTO代理店

SUZUTO CO., LTD.

TEL: 089-445-5416 (新谷) Mail: shintani@suzuto-eisei.com

モバイル・通信

berrymobile

TEL: 02-105-4568 Mail: support-th@berrymobile.jp

www.berrymobile.jp/thailand



帽子型の電極を被り、画面に表示される音符などに意識を集中させることで作曲を行う。

体を動かさなくても考えるだけで、義肢を動かしたり、コンピュータを操作できる。BCI(Brain Computer Interface)あるいはBMI(Brain Machine Interface)と呼ばれる分野が活気を呈している。テスラやスペースXの創業者であるイーロン・マスクは、2017年3月にNeuralinkという会社で脳と外部のコンピュータを接続する研究を行っていることを明らかにした。また、Facebookも脳波を使ってタイピングする研究を行っている」と発表している。

夢物語に思われていたBCIだが、医療の分野では着実に成果を上げつつある。2016年10月に発表されたピッツバーグ大学医療センターの研究では、四肢麻痺の患者の脳に微小な電極を埋め込み、ロボットアームを通じて触覚を感じることに成功した。

ALS（筋萎縮性側索硬化症）を対象にした文字の入力システムは開発されていたが、グーラツ工業大学のシステムはこれが音楽制作に応用したものの。電極の付いた帽子を被った被験者が、画面上に点滅する音符や休符、コードなどに意識を集中することで、人力作業を行える。実験に参加したのは音楽の知識を持った健康者ではあるが、短時間での訓練を受けた人々、すぐにこのシステムを使って楽譜の人力を行えたという。

グーラツ工業大学の研究は、ユーザインターフェイスの作り込みによって音楽などの分野でもBCIが有効に使えることを示した。今後は、音楽、映像制作といった分野でも健康者、障害者の境目は消えていくことになりそうだ。

を行えたという。

PRESENTED BY
TELESCOPE Magazine

Supported by Tokyo Electron

「テレスコープマガジン」は、世界の最前線で活躍する研究者やプロジェクト取材し、ナノテクノロジーが切り拓く未来社会のビジョンを描くウェブマガジンです。

詳しくはウェブサイトで

telescope magazine

www.tel.co.jp/museum/magazine/

ミャンマー現地で
完全な在庫管理へ

ミャンマー語対応倉庫管理システム

ci.HimAlayas/GLOBAL

シーネット ミャンマー 検索

30日間無料デモ受付中！

C NET (Thailand) Co., Ltd.

Unit 144-7, 14th Fl., 43 Thai CC Tower, South Sathorn Rd.,
Yannawa, Sathorn Bangkok 10120
TEL : 02-672-3440 URL : www.cross-docking-thai.com

【お問い合わせ(日本語・英語)】

TEL : 092-563-7770(小田)

E-MAIL : mo_oda(@)cross-docking.com (小田)



 ミャンマーサポートセンターでは、
ミャンマー語、英語にて対応しています。

【現地拠点】シーネット ミャンマーサポートセンター
TEL : +95-443-337-343
E-MAIL : info@cross-docking.com



Science News サイエンス・ニュース

メロディを考えるだけで作曲できる？



NASAのJPLで進められている折り紙プロジェクトの数々。
野球場ほどの巨大構造物から、隙間に入り込む小型ロボットまで、応用分野は多岐にわたる。

Science News サイエンス
折り紙が広げる宇宙探査

未来を創る ナノテクの チカラ No.51

最先端テクノロジーの今を
先取りしてお届けします。

PRESENTED BY
TELESCOPE Magazine

Supported by Tokyo Electron

日本の折り紙は、今や宇宙探査のカギを握る重要な技術になっている。最もよく知られているのが、三浦公亮氏の考案した「ミウラ折り」だろう。長方形の紙の対角線を押す、あるいは引くだけで折りたたみができるため、人工衛星のソーラーパネルやアンテナとして実用化された。NASAのJPL（ジェット推進研究所）では、さらにユニークな構造物を折り紙を利用して開発しようとしている。そのプロジェクトの1つが「Starshade」だ。Starshadeは、直径26メートルにもなるヒマワリのような形をした構造物で、系外惑星（太陽系の外にある恒星を回る惑星）などの探査性を向上できると期待されている。

系外惑星を観測するためには極めて遠方からの微弱な光を精密に観測する必要があるが、宇宙空間はさまざまな星からの光に満ちていて、特定の星からの光だけを取り込むのが難しい。そこで、Starshadeの出番となる。観測したい星

と宇宙望遠鏡の間にStarshadeを展開し、余計な光が入り込まないようにするわけだ。Starshadeは野球場ほどの面積があるが、カメラの虹彩の絞りのような構造になっており、通常のロケットに搭載できるほどコンパクトに畳むことができる。

また「Transformers」という月面探査のプロジェクトも進められている。これは、クレイターの影になつてゐる部分や洞窟など、太陽光の届かないエリアを探索することを目指す。クレイターの縁などによりたたみ式の反射板を設置して太陽光をローバーに送つたり、水に当てて溶かそうというのである。

また、PUFFER(Pop-Up Flat Folding Explorer Robot)というロボットを開発されている。PUFFERは円筒状のボディの両脇に車輪が付いているのだが、車輪をペタンと折りたたんで、大型のローバーが入れない隙間にも潜り込める。

タイに進出している主な日系銀行一覧

都市銀行

① みずほ銀行

バンコク支店
98 Sathorn Square Office Tower 32nd - 35th floor,
North Sathorn Road, Silom, Bangkok,
Bangkok 10500
02-163-2999、02-002-0222

② 三井住友銀行

バンコク支店
8th-10th Floor, Q. House Lumpini Building,
1 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
02-353-8000

③ アユタヤ銀行“Krungsri”

Harindhorn Tower, 54 North Sathorn Road Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
02-266-3011

*2015年1月に三菱東京UFJ銀行バンコク支店はアユタヤ銀行と統合

④ リソナ銀行

バンコク駐在員事務所
31st floor, Abdulrahim Place 990, Rama 4 Road,
Silom, Bangkok, Bangkok 10500
02-636-2311

地方銀行

⑤ 足利銀行

バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier, 27th Floor,
Room No. 2714,
Sukhumvit Road, Klongton-nue, Wattana,
Bangkok 10110
02-261-2852

⑥ 大垣共立銀行

バンコク駐在員事務所
26th Floor, Abdulrahim Place, 990 Rama 4 Road,
Silom, Bangkok, Bangkok 10500
02-636-3388

⑦ 京都銀行

バンコク駐在員事務所
Unit 2104, 21st Floor, Park Ventures Ecoplex 57,
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-116-3040

⑧ 群馬銀行

バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier, 16th Floor Unit 1612,
Sukhumvit Road, Klongton-nue, Wattana, Bangkok
10110
02-261-3063

⑨ 山陰合同銀行

バンコク駐在員事務所
952 Ramaland Building, 13th Floor, Rama IV Road,
Suriyawongse, Bangkok, Bangkok 10500
02-632-8323

⑩ 滋賀銀行

バンコク駐在員事務所
27th Floor, Q.House Lumpini, 1 South Sathorn Road,
Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
02-610-3754

⑪ 清水銀行

バンコク駐在員事務所
Level 8 Zuellig House1, Silom Rd, Bangkok, Bangkok
10500
02-231-8446

⑫ 十六銀行

バンコク駐在員事務所
Unit6 25th Floor CRC Tower, All Seasons Place,
87/2 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok
10330
02-655-8016

⑬ 千葉銀行

バンコク駐在員事務所
No.98 Sathorn Square Office Tower, 20th Floor,
Room 2008, North Sathorn Road,
Silom, Bangkok, Bangkok 10500
02-163-2723

⑭ 中国銀行

バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier,
Room No. 1901, 19th Floor, Sukhumvit Road,
Klongton-nue, Wattana, Bangkok 10110
02-261-2676

⑮ 八十二銀行

バンコク駐在員事務所
Bhira Tower at EmQuartier
18th Floor, Unit 1804, 689 Sukhumvit Road,
North Klongton, Vadhana, Bangkok 10110
02-261-8226

⑯ 百五銀行

バンコク駐在員事務所
11th Floor Unit 1111, Park Ventures Ecoplex 57,
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-108-7105

⑰ 広島銀行

バンコク駐在員事務所
14th Fl. Nantawan Building, 161 Ratchadamri Road,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-650-5099

⑱ 福井銀行

No.63. Athenee Tower, 12th Floor, Unit1204,
Wireless Road, Lumpini Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8268

⑲ 福岡銀行

バンコク駐在員事務所
16th Floor Unit 1606, Park Ventures Ecoplex, 57
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-256-0695

⑳ 北都銀行

バンコク駐在員事務所
Level 8 Zuellig House 1 Silom Rd,
Bangrak, Bangkok 10500
02-231-8382

㉑ 北洋銀行

バンコク駐在員事務所
20th Floor, Sathorn Square Office Tower
98, North Sathorn Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
02-163-2834

㉒ 北陸銀行

23rd Floor Unit 2314, Bhira Tower at EmQuartier
689 Sukhumvit Road, North Klongton
Wattana, Bangkok 10110
02-261-8495~6

㉓ 横浜銀行

バンコク駐在員事務所
No. 57 Park Ventures Ecoplex, Unit 1005,
10th Floor, Wireless Road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-254-7251

その他金融機関

㉔ 国際協力銀行

バンコク駐在員事務所
14th Floor, Nantawan Bldg.,
161 Rajadamri Road, Bangkok 10330
02-252-5050

㉕ 商工組合中央金庫

バンコク駐在員事務所
Unit6, 10th Floor CRC Tower, All Seasons Place, 87/2
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-654-0588

㉖ 日本政策金融公庫

バンコク駐在員事務所
9th Fl., Park Venture Ecoplex, 57 Wireless Rd.,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-252-5496

㉗ 泰国三井住友信託銀行

32nd Floor, Sathorn Square Office Tower,
98 North Sathorn Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
02-230-6100

㉘ 信金中央金庫

バンコク駐在員事務所
19th Floor, 1903, Athenee Tower,
63 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330
02-168-8796

㉙ 岡崎信用金庫

バンコク駐在員事務所
No.952 Ramaland Building,13th Floor,
Rama IV Road, Suriyawongse, Bangkok,
Bangkok 10500
02-632-8577

㉚ 岐阜信用金庫

バンコク駐在員事務所
Office Floor19th Unit 1902, The Bhira tower at
EmQuartier, 689 Sukhumvit road,
North Klongton, Vadhana, Bangkok 10110
02-261-3664

㉛ 瀬戸信用金庫

バンコク駐在員事務所
13th Floor, Ramaland Building,
952 Rama IV Road, Suriyawongse, Bangkok,
Bangkok 10500
02-632-8766

㉜ 浜松信用金庫

バンコク駐在員事務所
19th Floor, 1901, Athenee Tower,
63 Wireless Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8303

㉝ 碧海信用金庫

バンコク駐在員事務所
16th Floor, 1606, Athenee Tower,
63 Wireless Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8231

その他機関

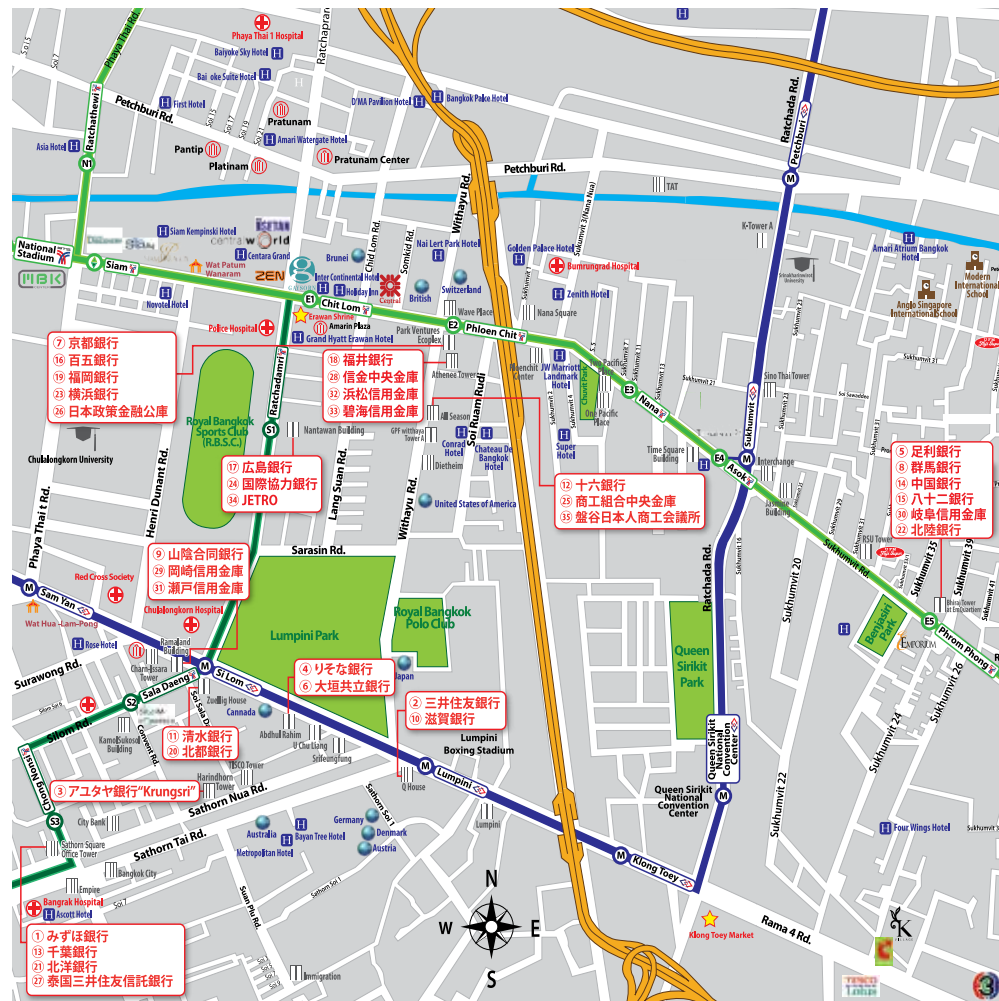
㉞ JETRO (日本貿易振興機構)

16th Fl. of Nantawan Bldg., 161 Rajadamri Road,
Bangkok 10330
02-253-6441

㉟ 盤谷日本人商工会議所

19/F CRC Tower All Seasons Place, 87/2 Wireless
Road, Kwang Lumpini, Khet Pathumwan,
Bangkok 10330
02-250-0700-3

バンコク日系銀行拠点マップ



業務提携

【カシコン銀行】

愛知銀行、あおぞら銀行、足利銀行、
池田泉州銀行、伊予銀行、紀陽銀行、
京都銀行、群馬銀行、山陰合同銀行、
滋賀銀行、静岡銀行、十六銀行、常陽銀行、
第四銀行、中国銀行、東京都市銀行、東邦
銀行、八十二銀行、百五銀行、
百十四銀行、広島銀行、
フィデアHD (北都銀行・荘内銀行)、
福岡銀行、北陸銀行、北海道銀行、
みなと銀行、武蔵野銀行

【バンコク銀行】

阿波銀行、大分銀行、大垣共立銀行、
近畿大阪銀行、埼玉りそな銀行、滋賀銀行、
七十七銀行、千葉銀行、名古屋銀行、
西日本シティ銀行、南都銀行、広島銀行、
北洋銀行、北國銀行、三菱UFJ信託銀行、
山形銀行、山梨中央銀行、横浜銀行、
りそな銀行、商工組合中央金庫、
信金中央金庫、日本政策金融公庫、
日本政策投資銀行、日本貿易保険

【TMB銀行】

岡崎信用金庫、北九州銀行、京都信用金庫、
京都中央信用金庫、東和銀行、もみじ銀行、
山口銀行

※AryZ調べ(五十音順)



Q タイ在住ビジネスマンのためのゴルフメンソッド
ロングアイアンが極端に苦手だった私にとって、ユーティリティの存在は、少々大げさですが神の恩恵に与るようなものでした。ですが、最近仕事が増え練習を怠っているせいか、どうもボールが上手く上がらず距離感が掴めません。何が原因でしょうか？

年齢57歳、タイ在住6年、ゴルフ歴33年、ハンディキャップ12の男性からの質問。

A 私がアルベンスキーからゴルフに転向した当時、まだユーティリティは発売されておらず、2番アイアンを多用していたのを覚えてます。ゴルフに転向して数年後の1990年後半にはユーティリティが呼称されるクラブが発売され、認知度が高まるにつれ見た目も然ることながら180から220ヤードの距離を楽に打てたとあって、ロングアイアンからユーティリティに移行する人が増えました。

球が上がりにくく距離感が掴めないのご相談ですが、本来ユーティリティはロングアイアンと比べて簡単に長距離や高さを出来るよう設計されたクラブです。上手くボールが上がる原因となっている一番の原因はボールを上げないという気持ちかもしれません。操作性の高いユーティリティで上手く2オンさせよう！と意識し過ぎるとスイングのバランスが崩れ、球を上げようとする気持ちから右肩が下がってしまいうアマチュアの方をよく見かけます。

今回のご相談者はロングアイアンに苦手意識があるようですから、フ



1993年 日本体育大学卒業
1988～1993年 アルベンスキー-日本代表
1994年 ゴルフ振動
2006年 マレーシアPGAクオリファイターナメント 優勝
2008年 シンハーバタヤオープン 優勝
2011年 Golf Studio Sally 設立
2014年～ パンコクオープンチャンピオンシップ
トーナメント企画、運営



ユーティリティは本来とても使い易いクラブです、上手く使いこなしてスコアアップに繋げましょう！

以上を意識して練習してみください。ユーティリティは本来とても使い易いクラブです、上手く使いこなしてスコアアップに繋げましょう！



Q タイ在住ビジネスマンのためのゴルフメンソッド
バターが苦手です！つぎとなく、よく引つ掛けたりしてしまいます。ゴルフ場に早めに出掛けバター練習はするのですが、いざコースに出ると勾配もあり距離感が上手くつかめません。良い練習方法を教えてください。

年齢38歳、タイ在住3年、ゴルフ歴8年、ハンディキャップ26の男性からの質問。

A ゴルフスコアにおいてバターの割合は4割近くを占めると言われています。バーオンしたのに折角のバーディチャンスで3バットをしまい、バーはおろかボギーになってしまった経験はどなたでもお持ちだと思います。それはスコアメイクに影響を与えるパッティングですが、練習は後回しになり、我流にもなりがちです。今回はパッティングの基本についてもう一度確認をし、日頃の皆さんの練習に役立てて頂ければと思います。

アドレスはバランスの取れた構え心がけましょう。足幅は大体肩幅くらいが一般的です。すっと立った状態から前傾し、その時は軽く曲げます。体重は前でも後ろでもなく中央にあることを意識してください。ボールの位置は中央よりやや左寄り、左目の下辺りに来るようにするとボールがスムーズに転がります(写真A参照)。上体とボールが正しい位置にあるかどうかを



確認するには、アドレスした状態で左目の所にゴルフボールを持ち、そのボールをそのまま下へ落としてみます。打つボールの真上に落ちれば理想的です。中心より右にボールを置いてみましょうと写真Bのようにハンドファーストになりボールが上手く転がらないので注意しましょう。

バックスイングはリラックスした状態で下半身の動きをしかりと止め、体幹を感じながら振り子のようなイメージで引きましょう。この時フェース面が閉じたり開いたりしないように気を付けます。

またインパクトではフェース面が左右にずれないよう、アドレスした時の位置に戻るよう、スクエアなインパクトを心がけます。インパクト後はフェース面をしっかりとターゲット方向に向けフォローを出します。バディーが取れるか否か、このような局面では特に打った後のボールの行方



1993年 日本体育大学卒業
1988～1993年 アルベンスキー-日本代表
1994年 ゴルフ振動
2006年 マレーシアPGAクオリファイターナメント 優勝
2008年 シンハーバタヤオープン 優勝
2011年 Golf Studio Sally 設立
2014年～ パンコクオープンチャンピオンシップ
トーナメント企画、運営

気になるものですが、一方でそれがミスの原因になる事が多々あります。インパクト直後に頭を上げてしまわないように注意しましょう。そしてフィニッシュではしっかりとヘッドを止めましょう。

効果的な練習方法の1つとして写真C①があります。まずスティックを2本クラブ等と同じ直ぐの物なら何でも可しを留意し、バターヘッドより若干広い幅に平行にセッティングします。ヘッドがスティックに当たらないようストロークをしてボールを打つと、真つす引いてスクエアにインパクトをする練習になります。ラウンド当日は練習グリーンで長い距離、短い距離、登り傾斜、下り傾斜とグリーンスピードの確認をすることも有効です。今回のポイントを意識しながらパッティングをしてみてもいい、きつとスコアアップに繋がります。

Golf Studio Sally
137 Pillars Suites and Residence Bangkok 6F, Sukhumvit 39, Bangkok
時間 / 8:00 ~ 22:00 (無休) FB: golfstudiosally
お問い合わせ: 日本語で 082-840-7272 (吉田)まで

最新設備完備のレッススタジオ

無料体験レッスン受付中!

室内レッスン ガーデンレッスン

エムクオーティエまで無料送迎!

レッスン料金

オフピーク (7:00 ~ 16:00) 平日のみ

- 月会費制 3,800 (1ヵ月4回) / 1回あたり 950B
- 回数券 1回 1,500B, 5回 6,000B, 10回 10,000B
- ※有効期限 5回 / 3ヵ月、10回 / 6ヵ月
- グループレッスン 4回 2,600B / 1時間 650B
- グループゴルフフィットネス 4回 3,900B (各90分)

オンピーク (16:00 ~ 22:00)

- 月会費制 6,000B (1ヵ月4回) / 1回あたり 1,500B
- 回数券 1回 2,300B, 5回 10,000B, 10回 18,000B
- ※有効期限 5回 / 3ヵ月、10回 / 6ヵ月
- ※スタジオレッスン / プラス 500B, ラウンドレッスン 1回 3,000B, キッズレッスン 1回 30分 550B (12歳以下) ・ 10回 5,000B (まとめ買いで通常より 500B 割引)

練習

- ゴルフガーデン 300B / 1時間
- ゴルフガーデン月メンバー 1,500B

会員特典 10% オフ! の店

- ・ 1F 焼きたてパンで有名なビストロ & デリ
- ・ 27F オシャレな空間の創作タイ料理店
- ・ 27F 美しい夜景が堪能できるバー

Golf Studio Sally
137 Pillars Suites and Residence Bangkok 6F, Sukhumvit 39, Bangkok
時間 / 8:00 ~ 22:00 (無休) FB: golfstudiosally
お問い合わせ: 日本語で 082-840-7272 (吉田)まで

最新設備完備のレッススタジオ

無料体験レッスン受付中!

室内レッスン ガーデンレッスン

エムクオーティエまで無料送迎!

レッスン料金

オフピーク (7:00 ~ 16:00) 平日のみ

- 月会費制 3,800 (1ヵ月4回) / 1回あたり 950B
- 回数券 1回 1,500B, 5回 6,000B, 10回 10,000B
- ※有効期限 5回 / 3ヵ月、10回 / 6ヵ月
- グループレッスン 4回 2,600B / 1時間 650B
- グループゴルフフィットネス 4回 3,900B (各90分)

オンピーク (16:00 ~ 22:00)

- 月会費制 6,000B (1ヵ月4回) / 1回あたり 1,500B
- 回数券 1回 2,300B, 5回 10,000B, 10回 18,000B
- ※有効期限 5回 / 3ヵ月、10回 / 6ヵ月
- ※スタジオレッスン / プラス 500B, ラウンドレッスン 1回 3,000B, キッズレッスン 1回 30分 550B (12歳以下) ・ 10回 5,000B (まとめ買いで通常より 500B 割引)

練習

- ゴルフガーデン 300B / 1時間
- ゴルフガーデン月メンバー 1,500B

会員特典 10% オフ! の店

- ・ 1F 焼きたてパンで有名なビストロ & デリ
- ・ 27F オシャレな空間の創作タイ料理店
- ・ 27F 美しい夜景が堪能できるバー

人気の都市を周遊！ H.I.S.で行く、ドバイ + バルセロナの旅

外国人観光客数が、過去最多を記録し続けているというスペイン。
タイ人の間でも、特にサッカーファンにはイギリスに並ぶ人気の旅先だ。
直行便が就航している首都・マドリッドまで13時間の長距離飛行ということもあり、
H.I.S.タイ法人団体営業部では中東・ドバイを経由したプランを提案している。



砂漠を4WDで駆け抜ける。デザートサファリのアクティビティには誰もが大興奮！砂漠に欠かさないラクダとの記念撮影もできる。



1900〜1914年の間に完成されたガウディの代表建築のひとつ、グエル公園は世界遺産にも登録されている。

この旅を楽しむ3つのポイント

1 2ヵ国周遊で、満足度も2倍

国連の専門機関が発表している世界観光ランキングによれば、スペインは外国人観光客数が訪れるフランス、アメリカに次いで世界で3番目に多く、その数は年間約7,500万人以上と日本の約3倍。タイ人の間でも、フランスやイタリアを訪れた次のヨーロッパ旅行先として注目度上げている。

スペインで最も観光資源が豊富な都市はバルセロナだが、2018年1月時点でバンコクからの直行便は未就航。経由便を利用するか、直行便があるマドリッドまで飛んでから国内移動が必要となる。

H.I.S.タイ法人団体営業部のシティチャット・セーデン氏は、「バンコク〜マドリッドの直行便も飛行時間が13時間と長いので、経由地で1泊するプランがお勧めです」と説明する。中でもエミレーツ航空を利用した、ドバイ経由のプランは顧客満足度が高く、企業旅行でも人気だという。

2 砂漠からサッカーの聖地へ！

バンコクからアラブ首長国連邦(UAE)の先進都市・ドバイまでは直行便で約6時間。高さ世界一のバージュカリファや、見わたす限りの砂漠は、Unseenかつフォトジェニックで人気が急上昇だ。

アラブ世界を満喫したら、約7時間のフライトでバルセロナへ。ハイライトは、なんといっても建築家アントニ・ガウディのサグラダファミリアとグエル公園。パワースポットとして知られるモンセラットでは、カタルーニャ地方の守護聖母『黒いマリア像』が拝観できる。また、欧州4大リーグに数えられるリーガ・エスパニョーラの人気クラブ、FCバルセロナのホームである巨大スタジアム、カン・ノウも圧巻だ。土産物店やレストランが建ち並ぶランプラス通りを南下すれば、その終わりには地中海が広がる。フラメンコショーを観ながら味わう、シーフードパエリアもお忘れなく。

3 現地支店があるから、安心&快適

旅行で重要な安全面については、まずドバイはさまざまな国籍・文化・宗教の人が暮らす国際交易・商取引都市であり、治安が良い。またカタルーニャ自治州の独立運動が起きたバルセロナも、情勢は安定しているという。ドバイ、マドリッド、バルセロナに支店を持つH.I.S.なら、現地の状況をいち早く確認できるので安心だ。また、タイ人がアラブ首長国連邦(UAE)に出国する際に必要なビザは、事前のオンライン申請で取得が可能となっている。スペイン入国に必要なシェンゲンビザ※もH.I.S.で申請代行を受け付けており、出発前から帰国まで、快適な旅をサポートしてくれる。

※シェンゲン協定…アムステルダム条約でEU(欧州連合)の法として組み込まれている。協定加盟国以外からの入国時のみ審査があるが、加盟国間の出入国は国内移動と同様に扱われる。アイルランドとイギリスは非加盟、EU非加盟国で加盟している国もある。

H.I.S.のジアンさんが案内する！
ドバイ+バルセロナ
6日間の旅！

記憶に残る、
オリジナルの旅を
ご提案します！

130年以上、建築中！
サグラダファミリアは
変わり続ける
「未完の世界遺産」です



「神の山」と呼ばれるモンセラットは、
バルセロナから車で約1時間の距離



バージュカリファ、48階の展望台では
555メートルの高さから、
砂漠の先進都市を見渡すことができます



H.I.S. INFORMATION



社員旅行、インセンティブ旅行・研修旅行などの団体旅行は

H.I.S.におまかせください！

●今人気の訪日旅行もタイ国外へのご旅行も海外支店70ヵ国156都市271拠点のワールドワイドネットワークで、皆様のご旅行をサポートさせていただきます！

●タイ国内での式典・会議・パーティーなどもH.I.S.にお任せください。宿泊手配、車両手配、会場手配、エンターテインメントの手配など、ワンストップサービスでお客様の業務効率アップにつなげます！

H.I.S.
Love, Peace, TRAVEL

記念式典、開所式、
記念パーティーも
おまかせください。



【ご予約・お問合せ】H.I.S. TOURS CO., LTD. (法人団体営業部)

【TEL】02-022-0950 (日本語) / 02-022-0951 (タイ語)

【E-MAIL】tha-corpinquiry@his-world.com 【HP】www.his-bkk.com/hojin

営業時間 平日(月～金) 9:00～17:30 / 土曜 9:00～17:00 / 日曜・祝日 お休み



世界の路上アーカー

路上に溢れる可能性

5 見世物経済を作るアボリジニ (オーストラリア/シドニー)

オペラハウスを目指して海沿いを歩いていると、聞いたことのない重低音が遠くの方から聞こえてきた。目を凝らすと、身体中に白いペイントをして日に焼けた男達が、細長い棒を口に当てながら、ブーメランを叩いて音を出していた。先住民アボリジニとの初めての出会いだった。ブーメランを持って西洋人と記念撮影をしている。細長い棒はディジュリドゥというアボリジニ独特の木の笛で、絵画、楽器、CD、を手売りしていた。この異次元に迷い込んできたかのような異様な光景に、私は思わず足をとめた。

「この仕事はいつから?」「半年前からだ」「どんなスケジュール?」「週6日出勤で、時間は決まっていないよ」「他に仕事はしてる?」「してない」「1日いくらくらい稼ぐの?」「少ない時は1日2〜7ドル、多い時は1日100ドルくらいだ」「なんでこの仕事始めたの?」「ア

ボリジニ文化を広めたくてさ」「お金よりも大切なものってなに?」「アボリジニ文化だよ」「あなたにとって神って?」「“Baiaame”だよ」

彼の物怖じしない態度と自分の文化に誇りを持ち、確信を持って仕事に取り組んでいる姿は、カッコよくて美しかった。オーストラリアの豊かな自然と共に仲良く生きてきた原住民アボリジニたちは、今や絶滅の危機に瀕してしまっている程減少しているという。そんな彼らを「見世物」としてしか触れ合えない現実が、ここにはあった。

※通貨は1豪ドル=89円で計算(2018年1月時点)



中野陽介 芸術家。1987年福岡生まれ。07年渡米、Los Angeles City College卒業。数々の映画制作に参加後、芸術に目覚める。12年 渡タイ、バンコクで芸術家とサラリーマンの2足のわらじ生活を送る。16年に1年間で22ヵ国を巡る世界一周旅を敢行。自作の「芸術入門サイト」(art-geijutsu.com)は20万アクセス突破。作品や活動記録は下記サイト参照。
yosukenakano.com



パーティ・イベントにも最適な、ミラノ料理レストラン。

ミラノをコンセプトに邸宅を改装した、一軒家レストランがThonglor Soi 5にオープンしました。本場イタリアで修行したシェフが織り成すミラノ料理を、手頃な価格でお楽しみください。3階のプライベート空間にはプロジェクターを完備しており、パーティやイベント、会議でもご利用いただけます。



PASTA SET LUNCH ... 270B
MAIN COURSE SET LUNCH ... 340B (毎日)
Margherita Pizza ... 370B
Prosciutto ... 390B
Granchio ... 340B など
ワイン(ボトル) ... 1,290B ~

10:00 ~ 22:00 (月曜定休)
Tel: 02-712-7817
Facebook / Instagram: nuvolacaffebkk
駐車場&Wi-Fi完備、クレジットカード可、個室あり(22名まで)

FOOD 10% OFF!! (〜2018年2月末日)
※ご注文時にこちらの広告(本体もしくは写真)をご提示ください。



社長が紹介する、一冊

読むたびに背筋が伸びる、人間学の名著

『修身教授録』

独自の人間哲学、教育哲学の道を切り開き、「国民教育の師父」と謳われた森 信三。昭和12〜13年に大阪天王寺師範学校(現・大阪教育大学)で行われた講義録である、『修身教授録』はベストセラー書籍だ。

約10年前、小泉社長はドイツ赴任時代に本書と出会う。きっかけは出版元である致知出版社が発行する月刊誌、『致知』の購読だった。

「仕事で20代後半からドイツに住み始め、海外に出て初めて自分が母国・日本について何も知らないことに気づきました。特にヨーロッパでは、社交の場において深い教養が求められます。自国の文化、思想、歴史への見識を深めようと、新渡戸稲造の『武士道』、その武士道のベースとなっている中国の古典、陽明学者である安岡正篤先生の著書などを読む中で、名だたる経営者やビジネスパーソンが愛読しているという本書を知りました」。

人間の生き方について、“人生二度なし”と立志の重要性などを語った内容は、80年の時を超えても古さを感じさせない。

「時代が変わっても、人間の本质は変わらないものだと認識を新たにします。中でも、『謙遜と卑屈』『死生の問題』『善善観』は読むたびに背筋が伸びる章です。姿勢を正したい時、自身が傲慢になってはいないかなど脚下照顧する時に開いています」。

小泉社長は、「30代でたくさんの本を読んできたことが、現在の判断力につながっている」と話す。テクノロジーが進み、人間が考える作業が減っている今だからこそ、考える力を養う重要性は増しているのではないだろうか。



Supported by
Kinokuniya
KINOKUNIYA BOOKSTORES THAILAND
中林亜紀=文
東京大学卒業。2008年に株式会社紀伊屋書店に入社。
2017年よりKINOKUNIYA BOOKSTORES THAILANDへ出向。



小山 昇著
ダイヤモンド社 618B

『数字は人格』

経営は現金に始まり、現金に終わる!
お金を持っている社長だけが「人格者」というその理由とは。
全51社の事例を収録で、人を育てる数字・ダメにする数字を一挙公開。



斎藤 孝著
SBクリエイティブ 535B

『大人の語彙カノート』

どんな場でも、誰と会っても恥ずかしくない「モノの言い方」がすぐ身につく!
たった一言で品と教養が伝わる「語彙力」を実践的に紹介。



葛西紀明著
東洋経済新報社 535B

『「疲れない体」と「折れない心」のつくり方』

たった30のコツで40歳以降の人生は劇的に変わる。
スキージャンプのレジェンドが「企業秘密」だった究極のメソッドを初公開。



森 信三著
致知出版社 B953

読者プレゼント!



池田浩明 / 現津みかみ著
朝日新聞出版 618B

『90分でわかるベトナム』

生産拠点としても、販売マーケットとしても大注目の国ベトナム。
マンガと図解で最新事情がよくわかる。赴任にも出張にも、すぐに役立つ1冊!

『90分でわかるベトナム』を、抽選で1名様にプレゼント!

1.住所(郵便番号まで記載ください) 2.氏名 3.年齢 4.勤務地 5.携帯電話番号 6.ArrayZを入手した場所 7.感想、今後読みたい企画や情報など、以上に件名を“書籍プレゼント希望”と明記の上、gdm-info@gdm-asia.comまでご応募ください。3月5日応募締め切り。(当選は3月下旬に商品の発送をもって代えさせていただきます)



伊勢丹 6階
10:00~22:00
TEL: 02-255-9834
EmQuartier 3階
10:00~22:00
TEL: 02-003-6507
www.kinokuniya.com/th/



Accretech Adamas (Thailand) Co., Ltd.
小泉 公人

1988年、東京外国語大学ドイツ語学科を卒業し、東京銀行(現・三菱東京UFJ銀行)に入行。外国為替業務などを経て、ドイツへ赴任。帰国、退社後に転職し、94年から再びドイツへ赴任。2009年に帰国し、(株)東京精密の海外法人設立などに携わる。14年にタイ赴任となり、現在に至る。

www.accretech.jp

アソーク店舗の開店から1周年を迎えた「刀(KATANA)」は、上質な日本料理と空間、行き届いたサービスにより、満足かつ快適な食事を満喫できる名店だ。接待の席でホストが安心してゲストをもてなし、また商談をスムーズに進めることができる、ほかとは一線を

画すレベルが同店の特長。1月からは、前号で紹介した中島さんに加え、常駐の日本人客室係として森田さんが加わったことで、サービスと安定感のある接客サービスを提供する。

また、昨年まで定休日だった日曜営業を開始。ゴルフ後や出張者の歓迎、家族行事でも利用しやすくなった。

新日本料理としゃぶしゃぶ

刀 (KATANA)

予算: B3,000~



5 雲丹やいくらをはじめ、フォアグラ、トリュフなど贅を尽くした極上の日本料理が堪能できる
6 最大16名まで利用できる個室席



MAP P60 (アソーク)
住 21/38 Sukhumvit Soi 29
TEL 02-088-0706
営業 17:30~22:30
休 定休日なし
個 11 (2~16名まで)
CC OK
HP http://ssjd-katana.com/ja/

開店から1周年、さらに魅力を増した「刀」が気になる。



1 常駐の森田麻里子さん、タイ語も少しずつ習得しており、「日本とは異なるタイの多様性、仕事でもプライベートでも楽しんできた」と話す
2 日本から招いた絵師による、美しい壁画も観もの
3 看板料理のしゃぶしゃぶは、肉を仙台和牛、松阪牛、北海道十勝ハーフ牛、イベリコ豚から選ぶことができる。毎月変わる旬の料理と組み合わせた懐石メニューもおすすだ
4 茶室のにじり口を彷彿とさせる2階の個室席



SAPPORO

Sole distributor in Thailand
SCS Trading Co., Ltd.
02-530-2648 / info@scsbkk@gmail.com

f SapporoBeerAsia

おいしさ広がる! サッポロ樽生 乾杯をもっとおいしく

「SAKE FOREST」オープン!



サッポロビールをはじめ、日本酒や焼酎など、30歳を超える日本のお酒を販売するショップがオープンしました。豊富な品揃えでお待ちしております。お気軽にご来店ください。

SAKE FOREST @ Rain Hill
Rain Hill 2F (スクンビット ソイ 47)
02-258-4975 / sakeforest@gmail.com

サッポロ樽生取扱店舗

■ スクンビット北側

El Gaucho スクンビット 19 店
銀座 しゃぶ天
武蔵屋
博多うま馬
生そば あずま スクンビット 33 店
焼肉 あずま
北海道炉端 原始焼 (1 号店)
El Gaucho スクンビット 11 店
刀 ShabuShabu
Le Cochon Blanc
あぶり 石田

■ スクンビット南側

Banjoo BBQ
地鶏料理けん
北海道レストラン 原始焼 (2 号店)
喜多郎寿し スクンビット店
土佐炉端 八金
Hot Spot
Munich BBQ & Beer Warehouse
築地青空三代目 **NEW**

■ エカマイ〜オンヌット

濱岡
一味膳
北海道レストラン 原始焼釜飯 (3 号店)
Jingi
Garden 52 Craft Beer & Bistro **NEW**

■ トンロー

居酒屋 兄貴
日本料理 葉隠
鮎忠 別館 トンロー店
Kenji's Lab
かき小屋 勝浦水産
El Gaucho トンロー店
Beer Belly
Sapporo Bar
そば切り 五の字
喜多郎寿し トンロー店
Maki on Fifth
ATMOS Thonglor 10
居酒屋 にいがた
TEPPAN by uomura
大の樹 **NEW**
割烹 ひょうたん **NEW**

■ サトーン〜シーロム

花かるた サトーン店
寿司森
DEAN & DELUCA
マハナコーンキューブ店
生そば あずま タニヤ店
魚ふく **NEW**
amontre PLAYrOom & braSSerie
龍美
水琴

■ サイアム〜プルンチット

Wabi Sabi
The Okura Prestige Bangkok
山里
All Six to Twelve
飛躍
Witch's Oyster Bar & Restaurant

■ その他バンコク都内

Jizo Izakaya
Gohan Central Festival
Eastville 店
Magokoro Sushi Bar
Sousaku
El Gaucho
キングバワーランナム店 **NEW**
Sasori Izakaya **NEW**
The Older Chef **NEW**

■ バンコク近郊

Addicted Café & Carwash
日本亭 アマタナコン店
日本亭 シラチャ店
日本亭 J-Park 店
SEA SALT

การจำหน่ายสุราแก่
บุคคลอายุต่ำกว่า 20 ปีผิดกฎหมาย

イタリア4地方から取り寄せる本場の味。 第二弾は、シチリア島から。



Italian
Scalini
スキャリーニ
予算：B1,500

ヒルトン スクンビットバンコク2階のイタリアン「Scalini」では、地中海に浮かぶシチリア島の魚介をふんだんに用いた「Cuccina Siciliana」が、3月末までの期間限定で開催中だ。淡白な旨み特徴の、シーバスとエビのカルパッチョには、酸味と苦味のバランスが絶妙なレモンのソースを。外側をカリッとローストした特産のタコには、濃厚なトマトやベストソースを合わせたなど、シチリア島の温暖な気候が育んだ食材を取り入れた。フレッシュで爽やかなメニューには、プロセスコや白ワインが良く合う。

4月以降もピエモンテ&ヴェネト、トスカナ、そしてサルデーニャ島の、Cuccina(台所)をバンコクで再現する予定で、本場の味がクリエイティブなひと皿で味わる。またとないプログラムとなっている。



- 1 Spigola e Gamberi di Mazzara B640++
シーバスとシチリア産エビのカルパッチョは、爽やかなトラスのドレッシングで
- 2 Polpo Arrosto, Caponata & Ceci B530++
ロケットのベストソース、ドライトマトを添えた地中海産タコのロースト
- 3 Spaghetti con le Sarde & Melanzane B480++
シチリア産の新鮮なイワシ、茄子、トマトのシンプルなスパゲティ



- 4 Orata al Cartoccio B740++
真鯛、アサリ、黒ムール貝、オリーブのスクーム、味噌汁はケッパーソース
- 5 1920年代のアメリカにあったイタリアンレストランをイメージしてデザインされたという、シックかつクラシカルな店内
- 6 重役同士の会食や、大事なゲストをもてなす接待に適したプライベートエリア
- 7 エグゼクティブシェフのRoberto Pinna氏



MAP P60(ブロンボン)
住 Sukhumvit Soi 24
☎ 02-620-6666
🕒 ディナー18:00~23:00
※別途、朝食、ランチbuffetあり
休 なし
👥 1 (16名まで/半個室)
🍷 OK
🍷 OK
📄 www.sukhumvitbangkok.hilton.com

商社マン・笹崎の

ここが鉄板！ 今月の接待店

KOH LANTA

ある意味テーマパーク、飛行機が見える巨大レストラン

今回は、スワンナプーム空港から夜便で帰る出張者との夕食で使える、ちょっとユニークなタイ料理店を紹介したい。

特徴は、スワンナプーム空港のほぼ隣りというロケーションと、とにかく巨大な敷地(約64万平米)。中に入るとまず、大きな池そび立つ黄金のペガサスが目に入り、その足元では大きな鯉や白鳥が戯れているという摩訶不思議な空間が広がる。空港を離発着する飛行機が間近に見えるのも売りだそう。空間がダイナミックすぎて、レストランというよりテーマパークのようでもあるのだが、ちゃんとタイの古典舞踊などが観られる席があり、プーパッポンカレーなど鉄板タイ料理も揃うので、アテンドで空港送迎する際には意外と便利。

チェックポイント

客席数：1,500 席 / カラオケ個室：6名~30名で利用可能 (ルームチャージ 700B~2,000B) / 宴会場 (バンケット)：50名~300名で利用可能 (ルームチャージ 4,000B~4,500B) / アラカルメニュー (Stir Fried Sea Crab with Yellow Curry Paste 170B/100g、Tom Yum Mixed Seafood 220B~、Grilled River Prawns 220B/100g など) のほか、予算に応じてセットメニューも対応可 / アルコール類持ち込み可 (日本酒とウイスキーは無料、ワインは1本あたり100B) / スモッキングエリアあり



商社マン・笹崎
商社マンとしてタイに駐在4年目の43歳。平均、週に4日は接待で外食している。趣味はもちろん、食べ歩き、好きな食べ物は餃子。



店舗情報
☎ 02-738-4811~2 (英語可)
🕒 6:00~24:00 定休日：なし
📍 88/11 King Kaew Rd., Rachatheva, Bangplee, Samut Prakarn
💳 VISA, Master Card, JCB
🚗 あり
URL: kohlantarestaurant.com

ArayZ Map



全物件 『住宅保険付き』は ディアライフだけ!

全物件『住宅保険付き』だから安心!

タイでは唯一/ディアライフで仲介した物件には住宅保険が無償で付いています。
入居中の盗難・水漏れ・爆発事故や、退去時の原状回復費用も住宅保険でカバー!

住宅保険とは?

火災、爆発、水漏れや、物の紛失や盗難などの損害に対して補償する保険です。
借主であるご入居者様はもちろん、貸主であるオーナーさん、近隣住人など第三者への損害賠償を含みます。

ここが
ポイント!

入居前にはわかり得ない、入居後に発生する、**万が一の事故を保険でカバーし、**
予期せぬ費用負担を軽減

退去時に発生する、「補修費（ダメージ回復費用）」を保険でカバーし、
デポジット（敷金）返金のトラブルを解消

イメージキャラクター パービー（フォーリンラブ）

お部屋探しは
ディアライフ
www.dlife.co.jp

株式会社ディアライフ

689 Bhiraaj Tower at EmQuartier 19th Fl, Sukhumvit Rd, Bangkok 10110 THAILAND
TEL 03-6858-2103 (日本から) 02-261-4194 (タイ国内から) E-mail info@dlife.co.jp

日本人ライフアドバイザー直通

お気軽にお問い合わせください。

02-261-1188

バンコクオフィスには日本人が常駐!
日本語でお気軽にお問い合わせください

タイ語翻訳のユニモン社

1文字5円からのタイ語=翻訳

ユニモン株式会社は、ネイティブのタイ語翻訳を高品質・低価格でご提供しています。
東京・バンコク・インドネシアのオフィスには各言語のネイティブスタッフが在駐。東南アジアの言語を中心とした、信頼性の高い翻訳が当社の特徴です。
リピート率は82%と高く、上場企業から官公庁まで実績多数、幅広く支持されています。

今なら先着10社、
新規法人のお客様に限り
800文字まで無料翻訳!

期間: 3月31日まで

対象: 新規の法人のお客様限定、先着10社様
予定件数に達した時点でキャンペーンは終了となります。
※お問合せ時に「ArrayZ割引」とご記載ください

料金表

翻訳元	翻訳先	単価
日本語	タイ語	5円/文字~
英語	タイ語	7円/ワード~
タイ語	日本語	4.5円/文字~
タイ語	英語	5円/文字~

※原稿の内容によって単価は前後いたします。
※上記は、翻訳のみの料金となります。
※ボリュームディスカウントもございますので、
まずはお気軽にお問合せください。



【お問い合わせ】

Unimon Co., Ltd.

TEL: 02-237-3817

(タイ国外から: +66-2-237-3817)

Email: trans@unimon.co.th

会社HP: http://unimon.co.th/ja

タイ語翻訳サービスHP: https://jp.thai.com



4WiFi

快適

4GポケットWi-Fiレンタル (タイ国内用)

1. バンコク内なら無料でお届け
2. スワンナプーム空港/ドムアン空港での受け取りも可能
3. 4G無制限で、1日当たり250THB
4. Webサイトで簡単予約

www.4gpocketwifi.com



ArrayZ 読者限定プロモーション

4GポケットWi-Fiのレンタル料金が

条件: Webサイトでの予約時、「Promotion code」の欄に「ArrayZ」と入力してください。

20%
OFFに!



4WiFiでは、タイのほか台湾、中国*、韓国、日本、ヨーロッパなど
世界各国で使えるポケットWi-Fiのお取り扱いがございます。

*中国でFacebook、LINEは
ご利用いただけません。予めご了承ください。

- 4WiFiオフィス <営業時間: 9時~18時>
Piyawan Tower 2階 (BTSアーリー-駅3番出口)
- スワンナプーム国際空港 <営業時間: 24時間>
- ドムアン国際空港 <営業時間: 8時~15時、20時~21時>

お問い合わせ (日本語・英語対応)

FB: 4wifithailand

LINE ID: @4gpocketwifi